

Η "ΤΡΟΥΘ", ΕΥΧΕΤΑΙ ΕΙΣ ΠΑΝΤΑΣ ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ ΤΡΟΥΘ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΕΘΝΙΚΟΦΡΟΝΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α ΕΤΟΣ Ε
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 49

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΚΩΝΣΤ. ΕΜΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΣ 1952

ΓΡΑΦΕΙΑ :
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΥΠΩΝΕΤΑΙ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ

ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

Ἡ σημερινή ἡμέρα εἶναι ἀναμφιβόλως ἡ καταλληλοτέρα διὰ νὰ περισκοπήσῃ ὁ ἄνθρωπος περὶ ἑαυτὸν, διὰ νὰ διαπλεύσῃ τὸν ὡκεανὸν τοῦ ἑαυτοῦ του, διὰ νὰ προσπαθῇ νὰ ἐπιστημάνῃ τὴν θέσιν του ἐν τῇ δημιουργίᾳ, διὰ νὰ καθρεπτίσῃ τὸ μυστήριόν της εἰς τὴν ψυχὴν του. Εἶναι ἡ καταλληλοτέρα ψυχολογικὴ ἡμέρα διότι κατ' αὐτὴν συναντῶνται εἰς ἓν σημεῖον ὁ νάτος καὶ ἀναγεννήσεως συγχρόνως τὰ συνθηματικὰ τμήματα τοῦ χρόνου, τὰ καταμεινόμενα, ὑπὸ τὸ ὄνομα τοῦ παλαιοῦ, τὴν ἀμφίβελον καὶ τραγικὴν ἐπὶ τῆς γῆς πορείαν μας.

Ὁ ἄνθρωπος φθάνων τὴν ἡμέραν τῶν τελευταίων στίγμων ἐνὸς ἔτους καὶ τῆς πρώτης ἐμφανίσεως ἑαυτοῦ ἀπολουθούτος, εἰς ἓνα ἀνώτατον ὕψος τῆς πορείας του, ὡς εἰς τὴν κορυφὴν ὁροῦ, ἀπὸ τοῦ ὁποῖου πρέπει νὰ ἐξορμήσῃ πρὸς νέαν κατωφύρεαν, εἶναι ἀναγκασμένος νὰ σταματήσει ἐπ' ὀλίγον, διὰ νὰ θεωρήσῃ περὶ ἑαυτοῦ, διὰ νὰ βίβῃ τοὺς προβολὰς τῆς συνειδήσεώς του εἰς τὰ ἐρέβη καὶ τὰ διεξόδα τοῦ ἑαυτοῦ του, διὰ νὰ προσπαθῇ νὰ προανατολίσῃ πρὸς τὸ μέγα Ἀπείρον τῆς Δημιουργίας, τὸ ὁποῖον ἀναλύσει ἡ Φύσις, ἡ Ἱστορία καὶ τὸ Ἔθνος αὐτοῦ. Καίτοι στιγμὴ καὶ παροδικὴ ἀποψὶς ἐν τῷ σύμπαντι ὁ ἄνθρωπος μετέχει ἐν τεύτοισι τοῦ Αἰώνιου καὶ Ἀπείρου διὰ τῶν ἐσωτερικῶν ιδιοτήτων αὐτοῦ.

Κατὰ τὰς ἡμέρας τῶν μεγάλων ἀνασκοπήσεων αἰσθάνε

ται οὗτος τὴν ἀνάγκην ν' ἀπευθυνθῇ πρὸς τὴν Ὑπερέραν Δύναμιν, πρὸς τὸν Ἀνώτατον Νόον, πρὸς τὸν Ἀρχιτέκτονα τοῦ Σύμπαντος καὶ νὰ ζητήσῃ τὴν ἐνίσχυσίν του. Διότι ἐν πᾶν ἀδελφὸν περὶ ἡμᾶς, βεβαία ὁμῶς ἡ σκέπη τῆς Θεῆς Προνοίας ἐφ' ἡμᾶς.

Ἀς στραφῶμεν λοιπὸν καὶ ἡμεῖς σήμερον πρὸς τὴν Δύναμιν αὐτὴν καὶ ἄς ζητήσωμεν τὴν ἐνίσχυσίν της, ἵνα ὁ ποστῶμεν τὰς νέας ἐπιθέσεις ποῦ μᾶς ἐπιφυλάσσουσιν αἱ ἀντίστοιχοι περιστάσεις τῆς ζωῆς ἡμῶν καὶ κλονισθῶμεν.

Καὶ ἡ χάρις τοῦ νέου ἔτους ἄς μᾶς εὖρη ἀκλονήτους εἰς τὴν νέαν μας σκεπὴν ἀνχειμασμένους ἴσως μερικὸς ἄλλ' ὅχι ναυαγημένους, καὶ νὰ ἔχωμεν ἀφίστη ὀπίσω μας, ὁ καθὼς ἐν τῷ κύκλῳ τῆς ὁράσεώς τοῦ, κἄτι τὸ καλὸν καὶ τὸ χρησίμην καὶ νὰ ἔχωμεν ὅλοι ἑμπρός μας μίαν Ἑλλάδα ἰσχυρὰν καὶ ἐνδοξάν.

Τὸ νέον ἔτος ἄς μᾶς εὖρη πιστεύοντας μὲ τὴν κεφαλὴν ὑψηλὰ εἰς ἑαυτοὺς καὶ τὸ μέλλον καὶ οἱ κἀδυνες τῶν ἐκκλησιῶν ἄς ἐβυπνήσου ἐντός μας χαρμώδην καὶ στερεὰν τὴν ἀπόφασιν νὰ ζήσωμεν τὰς ἡμέρας τοῦ ἀνατέλλοντος ἐνιαυτοῦ ὡς ἄνθρωποι νέοι, μὲ νέαν ζωὴν καὶ νέον αἷμα, ἵνα οὕτω τὸ ἔτος τοῦτο σημάνῃ διὰ τὴν Ἑλλάδα μας περὶ ὁδὸν βασιλείας τῶν Ἑλλήνων νειάδων παρθένων πρὸς ἔξωθεν γενισμόν τῶν συνειδήσεων, ἀνύψωσιν τῆς διανοίας καὶ κοινωνικὴν ἁρμονίαν.

ΞΕΝ. Ι. ΚΑΤΖΗΣΑΡΑΝΤΟΣ

ΣΤΟ ΚΥΡΙΟ ΝΟΜΑΡΧΗ ΜΑΣ

Ἐπὶ τὸ μολύβι μου καὶ τὸ χαρτί νὰ γράψω σὲ κύριο Νομάρχη μας ποίημα νὰ συντάξω. Ποῦ νὰ βρῶ λόγια εὐμορφὰ ποίημα νὰ συνθέσω καὶ τὸ καλὸ Νομάρχη μας νὰ τοὺς ἐπαινέσω ; Συγχαίρω ποῦ πιστέψθηκα τὸν ἱερό τὸ βράχο συγχαίρω τὴν παρὰ τοῦ ν' εὐχαριστήσεαι γράφω. Γράφω συγχαίρειν ἀπ' τῆς καρδιάς μου μέγα δὲ πονεμένη καὶ τὴν Ἁγία Ἑλένη. Νὰ Σὺ βοηθᾷς ἡ χάρις της νὰ ἔχετε πάντα θυσία νὰ χαίρεσθε τὴν οὐζυγον ποῦ ν' εὐγενὲς καὶ Ποῦ πῆρε γὰρ ἐνθύμιον τοῦ βράχου τὸ σημεῖον ἀπ' τὴν Ἁγία Ἑλένη μας τὸ ἱερὸ πετρεῖον. Συγχαίρω τὸ Μηχανικὸ τὸ Νέον Σημειωτικὸν Ἁγία Ἑλένη ἀγαπᾷ σανάνε Τσιριγόντες Ὅπου φροντίζει πρὸς τὸν μετ' ὑπομονὴ καὶ τέχνη φροντίζει γὰρ τὰ Κύθηρα μὲ πηροδύμια τῶν

Νὰ ζήσῃ ὁ Νομάρχης μας ποῦ ὅλα τὰ κοινὰ φροντίζει γὰρ ὅλα τὰ Νησιά καὶ ὅλα τὰ βοηθᾷ

Εἰς τὸ Τσιριγὸν θέλω μὴ χάρι νὰ μᾶς δώσῃ τὸ ἔργο ποῦ ἀρχίσω εἰς πέρας νὰ τὸ βγάγῃ

Ποῦ εἶναι εἰς τὸ χῶρι τοῦ ν' ἔχει ὅλα τὰ μέσα νὰ βοηθῇ ὅλινδως καὶ τὴν Ἁγία Ἑλένη

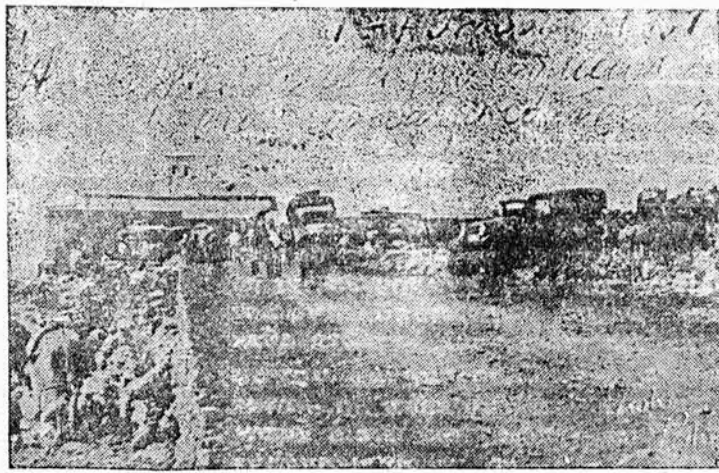
Νὰ φτιάξωμεν τὸ δρόμο της καὶ ὅλα νὰ διαφωτῶσιν καὶ εἰς ἐλλείψεις ἔχομεν ὅλα τὰ τελειώσιν

Καὶ σὰν τελειώσιν ὅλα ἀπὸ τῆς συνδρομῆς τοῦ Οἱ Τσιριγόντες ἀγαλμα θὰ στήσουν προτομὴν του

Γιατὶ ναι εὐεργέτης μας εἰς ὅλα τὰ νησιά μας χίλις φορές εὐχαριστῶ βγαλμέν' ἀπ' τῆς καρδιάς μας

Καὶ τὸν δοξάζει ὁ Λαὸς καὶ ὅλοι οἱ Νησιώτες καὶ μετ' ἀπὸ τὴν Ἀγίαν καὶ ὅλοι οἱ Τσιριγόντες.

ΑΣΠΑΣΙΑ ΓΚΙΚΑ
Ἀγίνα



Τὰ αὐτοκίνητα ἐξώθεν τοῦ Ναοῦ τῆς Ἁγίας Ἑλένης κατὰ τὴν πανηγύριν 1ης Δεκεμβρίου 1951

ΕΙΣ ΤΟ 5^{ΟΝ} ΕΤΟΣ

Θεῶν χάριτι εὐχλόημεν εἰς τὸ 5^{ον} ἔτος. Πέρασαν τέσσαρα χρόνια ποῦ ἐπιδόμαμε τὴν «Τρούθ». Εἶναι τοῖς πᾶσι γνωστὸν ὅτι ἡ ἐκδοτικὴ «Τρούθ» δὲν εἶχε ἐλαττωθῇ διὰ τὰς κακοποιοῦσας δυνάμεις τῆς ἡθικῆς ἐπὶ ὅλην. Ὅτι εἶναι ἄλλως τε δυνάμεις. Ἀλλὰ ἦτο καὶ εἶναι, συνέχισεν τὸ ἀγῶνός μας, ἐν τῷ μέτρῳ τῶν δυνάμεων μας ὑπὲρ τῶν Ἑθνικῶν καὶ Ὀρθοκεντρικῶν ἰδεωδῶν τῆς Πατρίδος μας, τὰ ὁποῖα σκληρῶς καταπολεμοῦνται ἀπὸ ἐσωτερικοὺς καὶ ἐξωτερικοὺς ἐχθρούς. Εἰς τὰ κεφάλαια αὐτὰ, γὰρ μᾶς, δὲν ὑπάρχουν οὐτε ὑποχώρησις οὐτε συνδιαλλαγή. Πρὸς δὲ, διὰ τῆς συνεχούς ἐκδόσεως τῆς «Τρούθ», ἀκούεται καὶ ἡ φωνὴ τῆς ἐγκαταλειμμένης καὶ ἐν διωγμῷ εὐρισκόμενης ἀγροτικῆς τάξεως, ἄσχετον ἂν δὲν λαμβάνεται ὑπ' ὄψει. Ὅταν τὸ πρῶτον ἐκδόμαμε τὴν «Τρούθ» ἀμ-

φιβάλλαμεν ἐὰν ἀπὸ πολλὰς δυνάμεων θὰ μπορούσαμε νὰ προχωρήσωμεν εἰς τὸ μικρὸ αὐτὸ ἔργον μας.

Εἶναι βέβαιον ὅτι σκοντάφτομεν συχνά, ἀλλὰ συναισθανόμενοι τὸ καθήκον μας, ἐνδύομεν τὸν ἑαυτὸν καὶ ὑπερπηδῶμεν τὰ ἐμπόδια. Εἴμεθα ἀποφασισμένοι νὰ μὴ σταματήσῃ ἡ «Τρούθ» ἐφ' ὅσον δυνάμεθα νὰ γράφομεν. Τὸ οἰκονομικὸν μέρος ποῦ μᾶς βασθεῖ γύρω σὲ ἐξήντα τοῖς ἐκατὸ 60 οὐ δὲν μᾶς πολυσταχάζει, θὰ μπορούσαν ὅμως οἱ δεκάρινοι τὸ ἐλάχιστον τὸ χρόνο ὅποτε δὲν θὰ ἐπιπτε τοῦ μεγαλείου βάρους ἐπάνω μου, πλην δὲν τὸ σκέπτονται ἡ θὰ μὲ θεωροῦν πλούσιον. Δὲν μᾶς ἐλέγχῃ ἡ συνείδησις διὰ τὸ ἔργον μας. Οὐδένα δόλιον σκοπὸν ἐπεδιώκωμεν ἡ θὰ ἐπιδιώκωμεν εἰς τὸ μέλλον. Πιθανὸν νὰ ἐπικρατήσωμεν ἡ νὰ πικραθῶμεν εἰς τὸ μέλλον μερικόν, ἀλλὰ δηλοῦμεν ὅτι καὶ ἡμεῖς δεχόμεθα καθεὶ λέγον, ἔτοιμοι πάντοτε νὰ λογοδοτήσωμεν διὰ τὰς πράξεις μας, συνεπῶς ἔχομεν τὴν ὑποχρέωσιν χάριν τοῦ κοινῶς συμφέροντος νὰ ἐλέγχωμεν διὰ μᾶς φαίνεται ὑποπτικόν, ἐπιληψικόν, σκοτεινόν. Αὐτὸ τὸ πρόγραμμα θὰ συνεχίζωμεν.

Ἡ «Τρούθ» ζῇ μέσα σὲς σκληρότητας τῆς ζωῆς τῶν ἡμερῶν αὐτῶν μέσα σὲ φτώχεια, εἶναι αὐτὴ ἡ ψυχὴ τῆς ἀγροτικῆς τάξεως καὶ ἡ φωνὴ τῆς δίδει τὴν πραγματικὴν εἰκόνα τῆς κατὰστάσεως. Ἠγωνισθήμεν διὰ τὴν μετὰθεσιν τῆς ἡμέρας τοῦ παζαρίου τοῦ Ποταμοῦ. Ὅχι ἀπὸ μίσος ἡ ἀπὸ παλαιὰς σκληρᾶς ἀναμνήσεως, ἀλλὰ διότι πιστεύομεν ἀπολύτως διὰ ὅτι μόνον δὲν θὰ βλάψῃ, ἀλλὰ θὰ ὀφελῇ, τὰρα μάλιστα μὲ τὴν ἰδρὸν τοῦ Νοσοκομείου. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἐπρόκειτο νὰ φλαφθῇ καὶ πάλιν ἐπιβάλλεται νὰ μεταφερθῇ τὸ Σάββατον. Μὴ ἀπαυθήμεθα. Ἡ ὁρμὴ τοῦ Θεοῦ θὰ ξεσπάσῃ ἀργὰ ἡ γρήγορα διὰ τὴν βεβήλωσιν αὐτῆν. Ἀλλὰς τε τὰ ὀλίγα ἀργύρια τὰ ὁποῖα ἴσως νὰ καρποῦνται μερικοὶ, ἄς παρακολουθῶν μόνον τῶν καὶ θὰ εὕρουν διὰ τὰς δαπανήσασιν ἡ εἰς ἀρρώστειας ἡ εἰς δικαιοσύνην.

Ὁ ἀποτροπισματικὸς ὁμῶς φθάνει εἰς τὸ κατακόρυφον ἐναντὶ τῶν δυνάμεων τῆς Ἑθνικῆς καὶ Ἀθηνῶν. Δὲν ἀσπάζονται νὰ ἀνοίγουν τὰς πύλας τῶν, οἱ διευθύνει τῶν ἰδρυμάτων αὐτῶν, ὁ ἀπὸ τοῦ κόσμου εἰς καὶ ἐν καὶ νῦν δικαιολογεῖται, ἀλλὰ τὰ δύο αὐτὰ μεγάλα οἰκονομικὰ ἰδρύματα ; Καὶ τι μαζεύουν ; Καὶ

Συνέχεια εἰς ἄ' σελίδα

Ο ΜΕΓΑΛΟΠΡΕΤΗΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΕΙΣ ΣΑΝ ΛΟΥΙΣ

ΟΙ ΘΕΜΕΛΙΩΤΑΙ ΤΟΥ ΔΡΟΜΟΥ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΘΕΜΕΛΙΩΝΟΥΝ ΤΩΡΑ ΤΑ ΝΕΑ ΠΡΟΓΝΩΣΤΕΙΑ ΤΟΥ ΙΔΡΥΜΑΤΟΣ

Ὁ ἐργαζόμενος εἰς ἄλλο φύλλον ὁ Νομάρχης μας κ. Γεωργιάδης ὅταν ἀνῆλθεν ἐπὶ τοῦ ἱεροῦ Βράχου τῆς Ἁγίας Ἑλένης καὶ ἐπιθεώρησε τὸ γιγαντιαῖον ἔργον, κατενθουσιασμένος ἐξέφρασε θερμὰ συγχαίρειν πρὸς τὸν Κυθηρατικὸν λαόν. Γὰρ τὸ νησί μας τὸ ἔργο αὐτὸ, τὸ ὁποῖον φυσικὰ ἔχει ἀκόμη πολλὴ ἐργασία, εἶναι θαῦμα πῶς ἔγινε. Δικαιώματα συνεπῶς τὰ συγχαίρειν τοῦ κ. Νομάρχου μας. Τώρα ἄς ἀποδόσωμεν τὰ τοῦ Καίσαρος τῷ Καίσαρι. Ποῦ ὀφείλεται ἡ πρωτοβουλία ; Ἐὰν ἐκαλοῦσάμεν ἓνα μηχανικὸ νὰ μετρήσῃ καὶ χάραξῃ ἀρχικῶς τὸ δρόμον αὐτὸ καὶ μᾶς ἐσημείωνε ὅτι θὰ ἐπείχε γύρω σὲ 300 ἑκατομμύρια, διότι τὸς ἀξίας εἶναι τὸ συντελούμενον ἔργον, ἀμφιβάλλομεν ἂν θὰ εὐρίσκειτο Ἑπιτροπὴ νὰ τολμήσῃ νὰ ἀρχίσῃ τὸ ἔργον αὐτό. Ἀλλὰ ἡ ἀρχὴ εἶναι τὸ ἡμῖν τοῦ παντός. Χαρίζετο νὰ ζητήσῃ κανεὶς ἀπ' ἐδῶ τίποτα ἢ νὰ εἰσηγηθῇ. Ἐκτὶ τοῦ Σάν Λουίς τῆς Ἀμερικῆς οἱ ἐγκατεστημένοι Κυθηρατικὴν μὴ ἐργατικωτάτη Ἑλληνικὴ Κυβέλη, μὲ τὸ πατριωτικὸ καὶ χριστιανικὸ αἶσθημα στὴ ψυχὴ τους συζητοῦν καὶ ἐγκαλοπονοῦν τὴν ἰδέαν νὰ ἐνισχύσιν τὸ ἱδρυμα τῆς Ἁγίας Ἑλένης. Μαζεύουν 200 δολάρια καὶ τὰ στέρνουν στὴν Ἑπιτροπὴ μὲ ἐντολὴν νὰ ἀρχίσῃ ἔργον ποῦ κοινὴ ἀναγκαιότητα. Καὶ τι ἐπείχε ἀναγκαιότερον ἀπὸ τὸν δρόμον ; Τὰ ἐπόμενα εἶναι γνωστά. Ἡ Ἑπιτροπὴ ἀρχίζει μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴν ἐνίσχυσιν Ἀγίου Ποιμενάρχου καὶ τῆς κοινῆς γνώμης γενικῶς, μὲ τὰ διακόσια αὐτὰ πρῶτα δολάρια, ποῦ δὲν ἐφθάναν νὰ ἀγοράσωμεν τὰ φτιάξωμεν μόνον, καὶ σήμερον ἔπειτα ἀπὸ δύο χρόνια, τὸ γιγαντιαῖον αὐτὸ ἔργον τὸ ὁποῖον ἀπὸ δούλους ἐθεωρεῖτο ἀκατόρθωτον Θεῶν χάριτι εὐρίσκειται ἐν τῷ τελειοῦσθαι, τὸ αὐτοκίνητον φθάνει στὴν ἐξώθυρα τοῦ ἱδρυματός, μὲ ἡμερομίσθια γύρω σὲ 3.000 μὲ δαπάνην γύρω σὲ 80 ἑκατομμύρια ὡς ὁ δημοσιευθεὶς γενικὸς ἀπολογισμὸς τὰ ὁποῖα δὲν ἐπληρώθησαν καὶ τὰ ὁποῖα ἐπλήρωσαν ἐκ τοῦ Λαοῦ καὶ ἐπανεδόθησαν εἰς τὸν ἴδιον Λαόν καὶ τὸ ἔργον μένει καὶ θὰ μένει εἰς τοὺς αἰῶνας νὰ ἐξωτερικεύσῃ καθεὶ ἐπισκέπτης, καὶ νὰ ἐπανθυμίσῃ στὰς ἐρχομένας γενεάς, τὴν πίστη καὶ τὴν ἀφοσίωσιν τοῦ Λαοῦ τῆς ἐποχῆς μας πρὸς τοὺς στρατιώτας τοὺς πεσόντας εἰς τὸν ἀγῶνα τῆς χριστιανικῆς πίστεως ὡς εἶναι ἡ Πολιορκία τῆς Νήσου μας, ἡ δολιοπρόδοσις τῆς Ἑλένης.

Δόξα καὶ Τιμὴ

Ἀρμόζει εἰς πάντας ποῦ δι' ἔργον καὶ λόγον ἐβοήθησαν καὶ θὰ βοηθήσουν νὰ τελειωθῇ τὸ ἔργον αὐτό. Ἡ μεγαλειότητα ὁμῶς τιμὴ ἀνήκει εἰς τὴν παροικίαν καὶ ἀδελφότητα γενικῶς τοῦ Σάν Λουίς ἡ ὁποία εἶχε τὴν ἐμπνευσιν ἀρχικῶς καὶ συγκατενόησε τὰ 200 αὐτὰ δολάρια. Ἡ Κυθηρατικὴ παροικία Σάν Λουίς πρώτη ἀγόρευσε εἰς τὸ ἐξωτερικὸν τὸν πανηγύρισμόν τῆς εορτῆς τῆς Ἁγίας Ἑλένης πρωτοστατούσης τῆς κ. Ἑλένης Πέτρου Κασσιμάτη. Ἦδη τελεῖται εορτασμός καὶ εἰς Ἀδελφολίαν πρωτοστατούσης τοῦ κ. Ἰωάννου

Συνέχεια εἰς ἄ' σελίδα

ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Υπό Μιχ. Μπιζάλη

Περὶ Ἀγίων Εἰκόνων

Τὴν παράδοσι αὐτὴν τὴν βλέπω
 ἕως σήμερον νὰ ἐπικρατεῖ. Στὴν
 ἐκκλησία πρὸς πηγὰς βλέπω μὴ
 γρηοῦλα δὲν βοῶντι εὐκαίρια ν'
 ἀπαύεται δὲν βγαίνουν τὰ ἅγια,
 τὰ ἱερὰ ἄμφια τοῦ ἱερέως, τὴν ἐ-
 ρώτησα ἐκ περιεργείας διατὶ τὸ
 κάμνει, μοῦ λέγει «νὰ εἶμαι ἄρρω-
 στη καὶ θέλω νὰ γείνω καλά μὴ-
 πως κάνω κακόν»; Ὅχι τῆς ἀ-
 πήγησα, θαυμάζων συνάμα τὴν
 εὐσεβείαν τῆς, ἐν τούτοις εἰς με-
 ροὺς ἴσως τοῦτο τοῖς φαίνεται γε-
 λοῖον καὶ ὁμῶν δὲν εἶνε. Ὁ Χρι-
 στὸς ἵνα τὸν ἐννοήσουν καλλίτερα
 καὶ προσελκύσῃ τὴν προσοχὴν τῶν
 ἀκροατῶν τοῦ ἔφερον εἰκόνας ἐκ
 τῆς ζωῆς, τὰς παραβολὰς διὰ τὴν
 τοῦ σπορέως, (Λκ. Η, 5-16) καὶ
 εἰσι τοὺς διδὼν ἀφορμὴν διὰ τὸν
 νοῦς τῶν ὑπάγει πρὸς τὸν οὐράνιον
 σπουδὴ καὶ οὐκ ἄν κἀν γινώσκον
 διὰ τὴν σπέρνει, διὰ τὸν νοῦς
 τοῦ ὁρῶντος πηγάζει στὸ πρῶτό-
 τυπον τῆς ἀγίας εἰκόνας τοῦ εὐλα-
 βικά ἀσπάζεται, ἐξ ἀγάπης καὶ σε-
 βασμοῦ. Εἰς τὰς (πράξεις Ε' 16),
 λέγει «κἀν ἡ σκιά τοῦ Πέτρου, ἐ-
 πισκίση ἐνι αὐτῶν ἐθεραπεύον-
 το», Ἡ σκιά τὴν ἄλλο εἶνε παρὰ ἡ
 εἰκόνα τοῦ ἀντικειμένου, οὐκ ὁμοῦ
 καὶ τοῦ τυχόντος θαυματουργεῖ, δι-
 πως καὶ τῆς ἀγ. εἰκόνας. Προσέτι
 οἱ τότε χριστιανοὶ ἔφερον καὶ ἔ-
 φερον εἰς τοὺς ἀσθενεῖς τὴν ἀπὸ
 τὰς περιχώματα ἡ μανδήλια τῶν ἀγ.
 ἀποστόλων καὶ ἱατροῦντο καὶ ἀπὸ
 τὰς πονήρᾳ πνεύματα ἀκόμη, (Πρ.
 10, 11-20) (ὁσὰν τὰ σημεῖα ἐν φυ-
 λαχτὰ). Ὁ Ἰάκ. Ε, 14, 15: συμ-
 βουλεύει τοὺς τότε χριστιανούς δι-
 πως καλοῦν τοὺς ἱερεῖς νὰ προσευ-
 χθῶν ὑπὲρ τοῦ ἀσθενοῦς, νὰ τὸν
 ἀλείψωσιν μὲ λάδι καὶ ἡ εὐχὴ μετὰ
 πίστεως θὰ θεραπεύσῃ τὸν ἀσθε-
 νοῦντα συνάμα δὲ, θὰ τοῦ συγχο-
 ρηθῶν καὶ αἱ ἀμαρτίαι. Τοῦτο
 εἶνε τὸ παρ' ἡμῶν εὐχέλαιον ὅπερ
 τελοῦμεν. Τί μὴ πῶς ἐδὼ καὶ ὁ Ἰά-
 κωβος προστάζει εἰδωλολατρεία
 μεταχειριζόμενοι τὸ ἔλαιον πρὸς
 θεραπείαν; Ὅχι βεβαίως, διὰ αὐ-
 τὰ καὶ πολλὰ ἄλλα ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ
 μας εἶναι ἱερὰ θεῖα παραδόσεις
 ἡ ἐκ στόματος καὶ ἐν τῇ πράξει
 τῆς ἐκκλησίας θεῖα διδασκαλία,
 ἐκτελεῖται τὰ διὰ τοῦ ἀγίου ἀποστόλου
 διέταξεν ὡς ἐξῆς «...ὡς δὲ διηρ-
 χοντο τὰς πόλεις παρέδιδον τὰ φυ-
 λάττονται τὰ δόγματα τὰ ἐγκεκριμέ-
 να ὑπὸ τῶν ἀποστόλων, ἀρχιερέων
 καὶ τῶν πρεσβυτέρων, (ἱερῶν),
 τῶν ἐν τοῖς Ἱερουσαλὴμ... ἀδελφοί,
 μένετε σταθεροὶ καὶ κρατεῖτε τὰς
 παραδόσεις αἱ ἐδιδάχθητε εἴτε διὰ
 λόγου εἴτε δι' ἐπιστολῆς». (Πρ. 15'
 4-5. Β' Θεσ. Β' 15).

ΜΕ ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ

— Ἐκεῖνος ποῦ γνωρίζῃ τι μπο-
 ρεῖ νὰ κάμῃ σὲ μὴν μέρα.
 — Μόνον ἐκεῖνος λυπεῖται δὲν
 ἀσπασθῇ μὴν ἡμέρα.
 — Τὸ ἀκίνητο νερὸ βρωμᾷ, τὸ
 ἀκατέργαστο σίδερο σκουριάζει, ἡ
 ἀκαλλέργητη γῆ γεμίζει ἀγκάθια.
 — Θεωροῦμαι εὐτυχεῖς κείνους
 ποῦ σκέπτονται σὺν καὶ μᾶς.
 — Ὁ γάμος μοιάζει τὴν καφε-
 τέρα. Ἀρπάζεις δὲ φαίνεται ὁμορ-
 φο καὶ ἔπειτα πληρώνει.
 — Ἡ γνώμη, εἶναι τὸ μόνο θυ-
 λικὸ τοῦ πλησίον μας τὸ ὁποῖον
 δὲν θέλομε νὰ παραδεχθῶμε.
 — Ὁ γάμος εἶναι μὴ ἀσθένεια
 ποῦ δὲν θεραπεύεται παρὰ μὲ τὸν
 θάνατον ἐνὸς ἐκ τῶν δύο συζύγων.

ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ
 ΧΑΡ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
 ΔΕΩΝ. ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ
 Ὁδὸς Νοταρᾶ 43, δι-
 σθεν Ταχυδρομείου Πει-
 ραι Τηλέφ. 42.388

ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
 ΝΙΚ. ΜΑΝΗ ΕΝ ΣΠΑΡΤΗ
 ΞΥΛΟΓΡΑΦΕΙΑΣ 59

ΔΙΑΦΟΡΑ

Εὐχαριστήριον

Τὸν Διευθυντὴν τῆς καλῆς συνα-
 δέλου «Παῖσι» κ. Χαρ. Μιτσιά-
 λην γὰ τὰ τόσον καλά του λόγια
 ποῦ εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ δημο-
 σεύσῃ, ἐπὶ τῇ εἰσόδῳ τῆς «Τροῦθ»
 εἰς τὸ δὲν ἔτος θερμοῦς εὐχαριστῶ.

Ὁ εορτασμός τῆς 50ετη-
 ρίδος τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως

Παντοῦ εορτάσθη ἡ 50ετηρίς τοῦ
 Λαοφιλήτου Βασιλέως μας Παύ-
 λου Α' Εἰς Καρβουνάδες εορτά-
 σθη με ἰδιαιτέραν λαμπρότητα.
 Τὰ Σχολεῖα Καρβουνάδων—Κον-
 τολιανήκων—Πιτσινανήκων παρέ-
 στησαν εἰς τὴν δοξολογίαν ἐπίσης
 καὶ ἡ Οἰκοκυρική Σχολή,

Ὁ κ. Δημ. Στρατηγός

Εἰς τὴν ἐφημερίδα τῆς Κυβερ-
 νήσεως ἐδημοσιεύθη ἡ παραίτησις
 τοῦ διδασκάλου Μυλοποτάμου κ.
 Δημ. Στρατηγῶ. Εἰς τὴν σχετικὴν
 δημοσίευσιν ἐκφράζεται πρὸς τὸν
 κ. Στρατηγὸν ἡ εὐαρέσκεια διὰ τὴν
 μακρὰν καὶ εὐδόκιμον ὑπηρεσίαν
 του. Ἐσφαλμένως ἐγράφηται εἰς
 τὸ προηγούμενον φύλλον «λόγῳ ἡ-
 λικίας».

Εὐτυχεῖς ἀρραβῶνες
εἰς Αὐστράλιαν

Μὲ εὐχαρίστησιν ἐπληροφωρήθη
 ἡ περιφέρειά μας τοὺς ἀρραβῶνας
 τῆς ἐκ μητρὸς ἐκ Κεραμουτοῦ κατα-
 γομένης χαρτομένης Δος Κατίνας
 Ἰωάν. Μαλάνου μετὰ τοῦ Γεωργί-
 ου Στρατηγῶ τελεσθέντας εἰς τὸ
 Κουτίπιαν τῆς Αὐστραλίας. Ὡς
 γνωστὸν ἡ μελλοντικός Κατίνα
 εἶναι θυγατὴρ τῆς Σταματίας τῆς
 γέννης Παναγιώτου Λεοντοσίου
 Μιλοῦκου ἐκ Κεραμουτοῦ.

Στὸ καιρὸς τῆς ζευγαριάς ἡ
 «Τροῦθ» διαβιβάζει τὰ ἀγνὰ καὶ
 ἐγκαρδία συγχρητίζουσα τῆς εὐχομέ-
 νῃ τὴν στέφειν ταχέαν.

Διὰ τὸ Νοσοκομεῖον
«Μυρτιδιώτισσα»

Προσέφερον λάδι εἰς τὸ Ἔργο-
 στάσιον Κ. Λουράντιον δ Μένιος Σ.
 Χάρος δκ. 4. οἱ Βρεττὶ δκ. 5. Κα-
 σιμάτης καὶ Πέτρος Ἐμμ. Κσιμά-
 τῆς ἀπὸ 2 δκάδες καὶ ἀπὸ 1 δκά
 οἱ Παναγιώτῃς Καρύδης, Ἐλένη
 Γλυτσῶ, Ἰωάν. Ἀναστασόπουλος.
 Θεόδ. Φαροδούλης, Κοσμάς Παυλά-
 κης, Ἀντώνιος Γ. Καλλιγέρος, Ἰ-
 ερεὺς Ἰω. Λευθέρης, Ἐλένη Πε-
 τροχειλῶν, Θεόδωρος Σάμιος. Τὸ
 ὅλον δκ. 17.

Ἡθικά δημοσιεύματα

Φιλανθρωπία
ἡθικὸν ποῦ ἀμοιβή

Ἐνας πλούσιος ποῦ ἀνέβη εἰς
 ἕνα ἀμάξι γιὰ νὰ μεταφέρει καὶ πα-
 ραδῶσῃ σὲ κάποιον ἀγρόνομον ἕνα
 κἀνιστρο ποῦ εἶχε μέσα κατὶ ποῦ
 ἔπρεπε νὰ τὸ ἐμπιστευθῇ σὲ χέρι
 καλὰ. Πρὶν φθάσῃ στὸν ἀγρόνομον
 ἤρε ἕνα χωρικὸ καὶ τοῦ ἔδωκε 12
 δραχ., γιὰ νὰ πάγῃ τὴν κἀνιστρα
 στὸν ἀγρόνομον ποῦ ὁ χωρικὸς τὸν
 γινώσκει. Ὁ χωρικὸς πῆρε τὰς 12
 δραχ. καὶ τὴν κἀνιστρα καὶ πῆγαι-
 στὸν Ἀγρόνομον. Στὸ δρόμον ἄκου-
 σε κραυγὰς στὸ κἀνιστρο ἀνοίγῃ
 καὶ βλέπῃ ἕνα βρέφος περιτυλι-
 γμένο. Πηγάζει στὸν Ἀγρόνομον
 καὶ τοῦ δίδει τὸ κἀνιστρο. Ὁ ἄγρο-
 νόμος ἀρνεῖται νὰ τὸ δεχθῇ. Ὁ
 χωρικὸς εἰς μάτην ἐπιμένει διὰ τοι-
 αύτην ἐντολήν ἔχει. Ἀφοῦ δ' Ἀγ-
 ρονόμος ἤρνετο εἶπε ὁ χωρικὸς.
 Καλὰ τὸ πῆρον ἐγὼ ἔχει ἡ γυναίκα
 μου καὶ βυζάνη ἕνα, εὐκολο θὰ
 εἶνε νὰ θρέψῃ καὶ τοῦτο. Τὸ πῆγε
 σπῆτι, ἡ γυναίκα του εὐχαρίστως
 ἐδέχθη. Τὸ βγάδουν καὶ βρέσκουν
 ὁσὺκα καὶ 100 χρυσὰ Ναπολέοντα
 καὶ σημεῖωμα νὰ τὸ διατηρήσουν
 τὸ παιδί καὶ θάρονται τακτικὰ
 χοήματα. Τὸ πρᾶγμα διεδόθη. Ὁ
 κακὸς Ἀγρόνομος ἤγειρε ἀγωγὴν
 καὶ ἐξήτει τὸ βρέφος ἀλλὰ ἔχασε.
 Καὶ ὁ χωρικὸς ἀπὸ τὸ βρέφος αὐτὸ
 ἔγινε μέγας καὶ πολὺς.

ΣΤΟ ΦΙΛΟ ΜΑΣ !! ΓΙΩΡΓΟ

Ἐσὺ μ' αὐτὴ τὴ γνώσι καὶ ἐγὼ μ' αὐ-
 τὸ τὸ νοῦ [τὸ τὸ νοῦ
 νὰ δοῦμε ποῖος θὰ πέσῃ μινεῖ τ' ἀλ-
 λουοῦ, [λνοῦ,
 Ὁ δρόμος δὲ θὰ κλείσῃ φωνάζει τὸ
 [χωριό
 καὶ εἶσι καὶ γὼ κοιμᾶμαι μὲ ἡσυχῶ
 [μυαλό.
 Νὰ λέτε νὰ μᾶς ξησῇ ὁ νέος σύμβου-
 λος [λο.
 πλατεῖα νὰ μᾶς φτιάσῃ σὲ κάποιον
 [σύμπορο.

Πουρκιώτης

Ὁ αἰώνιος θάνατος
τοῦ Θεοδ. Τραβασάρου

Ὁ Θεόδωρος Τραβασάρου ὁ ἀν-
 θρωπος ποῦ εἶχε πάντα τὴ καλωσύνη
 καὶ τὸ γέλοιο στὸ πρόσωπό του, ὁ ἀν-
 θρωπος ποῦ μὲ τὰ καλά του λόγια εὐ-
 χαρίσθη καὶ διεσκέδαζε κάθε συντρο-
 φιά ποῦ παρενέεικετο, ἀπεβίωσε αἰ-
 φνιδίως ἐκ συγκοπῆς. Ἄλλοτε εἶχε
 πάθῃ διάτρεψιν τοῦ στομάχου καὶ ὡς
 ἐκ θαύματος ἐσώθη. Τοῦτο ἀφείλετο
 ἐξ ολοκλήρου εἰς τὸ Νοσοκομεῖον Κυ-
 θήρων καὶ τὸν ἱατρὸν κ. Κατσαπῆν.
 Εἰς τὴν «Τροῦθ» κάποιος ἀνώνυμος
 τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐδημοσίευσεν πρὸ και-
 ροῦ ὁρισμένους στίχους σχετικὰς με-
 τὴν διάτρεψιν. Εἰς αὐτοὺς τοὺς στί-
 χους ἀπῆλθεν ὁ μεταστὰς, καὶ ἐφ' ὅ-
 σον δὲν ἐδόθη εὐκαίρια νὰ δημοσιευ-
 θῶν ἐν ζῶντις του, δημοσιεύονται
 τώρα θάνατός του.

Ἀπάντησις

Θ. Τραβασάρου ἡ Κληρονόμος

Ζήτημα ἀνατολικὸ γίνεκε ἡ ἐγχείρη-
 σίς μου [σῆς μου
 τὸν χάρο πῶς δὲν ἄφησα νὰ πάρῃ τὴ
 [ζωή μου
 Κάποιος μου φίλος εἰς τὴν «Τροῦθ»
 [γράφῃ γιὰ τ' ὄνομά μου
 τὸ χάρο πῶς δὲν σκότωσα καὶ βοήκη
 [τὸ μπλεῖ μου.
 Εἶδα νὰ μὲ κατηγορεῖ πῶς ἄφησα τὸ
 ἱάτρον ποῦ δὲν τὸν εἶχα συγγενῇ μὰ οὐτε καὶ
 [κοιμῆται
 Καὶ πῶς ποῦ εἶμουν ἱκανὸς γιὰ νὰ
 [τονὲ σκοτώσω
 καὶ ἀπὸ τοὺς θρήνους καὶ καυμοὺς τὸ
 [κόσμο θὰ γλυτώσω
 Μὰ πῶς ποῦ ἦμουν ἀπολὸς δὲν εἶχα
 [τὸ ντυφεῖ
 ἄλλως τε θὰ τὸν ἔστρενα σὲ διδύμο
 [λο παρέκει
 Εἶδα λοιπὸν πῶς χάνομαι καὶ δὲν
 [γλυτώνω πλέον
 καὶ τότε ἀνάγκαστῃ καὶ ἔδωκα τὴν
 [κλωστή.
 Ἐγὼ ἂν τὸν ἐσκότωνα ἐτότε σὰς τὸ
 [χάρο
 τώρα θὰ νὰ τρογώμεστα ὅλοι ἕνας τὸν
 [ἄλλο.
 Παῦς δὲν γράφω ποῖα νὰ μὴ τοῦ τὸ
 [θυμίζω
 πῶς γράφω στίχους στὸ χαρτί καὶ το-
 [νὲ σατυρίζω
 Θὰ τὸν πιάσω φίλο μου δὲν ἔξαγαγὰ
 [φω πλέον
 [Γιατὶ] οὐτε Γιατροὶ μὲ σώνουνε οὐτε
 [καὶ ἡ κλωστή.

Ἡ Γέννησις τῆς Κυθελίας

Χρόνια σκεφτότανε τὸν τόπο, γιὰ νὰ
 [βγῇ
 ἡ Ἀφροδίτη, ποῖα [Πατρίδα νὰ ἐκλέ-
 [ξῃ.
 Ἐτοί, ἀπέμεινε στὶς θάλασσες κλειστὴ
 ἀναποφάσιστη, ζητώντας νὰ διαλέξῃ,
 Ἡθελ' ἡ χώρα ποῦ θὰ γίνονταν νὰ δῇ
 σ' αὐτὴ, στὸ κάλλος τῆς, στὴ λάμψῃ
 [τῆς τῆς
 ν' ἀξίει, νάταν ἕνας τόπος ἱερὸς
 γιὰ νὰ μπορεῖ Θεοὺς καὶ ἀνθρώπους
 [νὰ θάμνωσιν.
 Θέλησε τότε μυστικὰ ν' ἀναδυθῇ
 νὰ πλησιάσῃ τῶν Κυθίων τ' ἀκορ-
 [γιαλῖα
 με τὶς ἀχτίνες τοῦ Διὸς νὰ στολισθῇ
 καὶ νὰ συνάξῃ καὶ τσιγγιόματα κορά-
 [λια.

Ὅταν μὴ φῖνα μελωδία μαγικὴ
 γέμῃ ὁλοῦθ' ὁ ἀρμονία τὸν ἀγέρα.
 Δὲν ἦταν διόλου μελωδία θεϊκὴ
 ἐτραγουδοῦσε μίαν Τσιγγιότισσα χο-
 [πέλλα.
 Πιὸ πέρα θαύμασε πανέμορφος χο-
 [ροῦς
 ποῦ καὶ λατρεῖα στὸν ἀήτητο τὸ Δία
 καὶ ζῶν σφάγια πὸ πίστη στοὺς Θε-
 [οὺς
 ἄλλους ποῦ πρόσφεραν στὸν Ἐρωτα
 [θυσιᾶ.
 Θαύμαξ' ἀκόμα τὰ μαρμαρινὰ κορμὰ
 τῶν κοριτσιῶν, τῶν νηῶν δασυδά-
 [τὰ στήθη...
 Νὰ μὴ πατρίδα ποῦ μπορεῖ νὰ γεν-
 [νηθῇ
 μὴ Ἀφροδίτη, εἰπ' αὐτὴ, μὰ τὴν ἄ-
 [λήθεια.
 Τόσο μαγευτικὴ ἡ πεντάμορφη θεὰ
 ἀπὸ τὴ πίστη στοὺς Θεοὺς καὶ τὴ λα-
 [τρεία
 ποῦ τ' ἀποφάσισ' ὁ ἑμᾶς τελεωτικὰ
 νὰ γεννηθῇ, καὶ γίνῃ ἔτσι Κυθελία...
 Δ. Β. Κουλεντιανός

Διαβάζεται τὴν «Τροῦθ» τῶν
 Κυθίων εἶναι ἡ μόνη ἐφη-
 μερίς ποῦ ἐξυπηρετεῖ τὰ ἴδια
 τὰ συμφέροντά σας

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΙΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗΣ

Ἐχάμε κάποτε δημοσίευσιν μιὰ
 ἀνώνυμο ἐπιστολὴ καὶ ἐσχολίω-
 θησκειτικὸν ζήτημα. Ἰσως σὲ
 μερικὸς νὰ μὴ ἤρξε, ἡμεῖς δὲ, ὡς
 ἄλλοι χώρικοι, γνωρίζομεν περισσό-
 τερον ἄλλων τοὺς διαταγμοὺς τῶν
 χωρικῶν δὲν βλέπουν κατὶ, ποῦ
 εἶναι παρὰνομον, ἀλλὰ φοβούνται
 καὶ τὰς τυχὸν δημοσιευμένας ἀ-
 νωμαλίας ἐὰν δημοσίως τὸ ἐκδη-
 λώσουν. Γι' αὐτὸ ἐφ' ὅσον κάποιος
 παρηκολούθη καὶ εἶδε τὸ ἄτοπον
 καὶ τὸ ἐσκέφθη, τὸ ἐγύρισε καὶ μοῦ
 ἔστειλε τὸ γράμμα, ἐγὼ ἐθεώρησα
 ὑποχρέωσι, σύμφωνα μὲ τὸ πρό-
 γραμμα τῆς «Τροῦθ» νὰ τὸ δημο-
 σεύσω. Μοῦ ἐστάλη ἀργότερον καὶ
 ἄλλο, τὸ ὁποῖον ὁμοῦς ἔδωκε τὰ κυ-
 ριαρχικὰ δικαιώματα τῆς Πατρίδος
 μας καὶ ἠρνήθη τὴν δημοσίευσιν.
 Τώρα μοῦ παρουσιάσθη καὶ ἄλλη
 ἀνώνυμος ἐπιστολὴ ἡ ὁποία θίγει
 ὁρισμένα πραγματικά τὰ ὁποῖα
 δὲν βλέπουν ἂν τὰ μάθῃ ἡ κοινὴ
 γνώμη, ἔστω καὶ ἀπὸ ἀνώνυμο-
 γραφο. Καὶ συνεπῆς πρὸς τὸ πρό-
 γραμμα μᾶς τὴν δημοσιεύωμεν ὡς
 ἔχει μόνον τὴν ὁρθογραφίαν διορ-
 θώσαντες, παραλείποντες ἐπ' αὐ-
 τῆς πᾶν σχόλιον. Δηλώνοντες ἅμα
 οἱ οἰονδήποτε χειρογράφων τὸ ὁ-
 ποῖον θίγει κακοδοκίμην κλπ. ἔ-
 στω καὶ ἀνώνυμο, ἔστω καὶ ἂν ἀ-
 φορᾷ ἡμᾶς τοὺς ἰδίους θὰ δημοσι-
 εύεται σύμφωνα μὲ τὸν χῶρον ποῦ
 διατίθεται. Τὸ θεαρεῖ ὡς τὸν ἱε-
 ρώτερον σκοπὸν δι' ὃν ἐκδίδεται ἡ
 «Τροῦθ».

Καὶ ἰδοὺ ἡ ἐπιστολὴ

«Κύριε Στάθι
 Ἡ «Τροῦθ» πρέπει νὰ ξέρετε ὅτι
 κάποιον θηλυκὴν ὑπαίτις ποῦ δὲν εἶνε
 ἀνάγκη νὰ ποῦμε ὄνομα ἀλλὰ μόνον
 τοῦ Κρεμλίνου δηλαδὴ εἰς τὴν σχολὴν
 Καρβουνάδων ἠθέλησε κατὰ τὸ ἔθιμον
 τῶν Χριστογενέων νὰ στελῇ δῶρον
 δύο φαντασμακία Χριστογενέων ἀνέβητο
 συνοδευόμενον καὶ μὲ δύο ἢ τρία κου-
 λουράκια ἐπίσης ἀξία γέλωτος.
 Τώρα ὑποθέτω δι' ἧς βέβαια καὶ
 ἐξωτερικοῦς Συμβούλους, πάντως ὁμοῦ
 θεοῦ, δι' ἧς θάητο καλὸν νὰ τὸ γρά-
 ψωμεν εἰς τὴν «Τροῦθ» τῶν τῶν
 ἐαυτοῦ τῆς, ὅσο καὶ γιὰ τοὺς δορυφό-
 ρους τῆς ποῦ κάνουνε θετικὰ τοὺς ἔ-
 ξυπνοὺς.

Καὶ δύο στιχάκια
 Ἀπόφασι τὸ ἔβαλε στὴν «Τροῦθ» νὰ
 [σὲ περᾶσω
 δι' ἡν ἄλλο τίποτα μόνον νὰ γε-
 [λάσω.
 Τώρα λοιπὸν πούλακι μου τὴ γνώμη
 [μου σοῦ δίνω
 πῶς τὸ χωρὶ τὸ κάμετε ἀληθινὸ Κρε-
 [μλίνο
 Καὶ ἂν θελήσῃ νὰ μὲ πῇς δι' ἡν πο-
 [σφῆς δῶρα
 εἶναι γελοιοδέστατα στὴν ἐποχὴ μας
 [τώρα».

Ἡ «Τροῦθ»
καὶ τὸ ἀναγνωστικὸν καὶ προ-
αιρετικὸν φιλοδόχημα

Ὅταν κάποτε βοήθημεν εἰς τὰς
 Ἀθήνας παρετήρησαμεν ἐκεῖ ποῦ
 γεννιότανε, εἰς τὸν λογαριασμὸν
 τοῦ σεβριτόπου ἕνα πρόσθετον καν-
 δύλιον 10 οἱ χωρὶς δικαιολογητι-
 κόν, πληροφορηθέντες δι' ἡν ὁ
 πεχωρετικὸν φιλοδόχημα. Προαι-
 ρετικά δὲ φιλοδοχεῖται ἔχουν
 σὺν τῷ χρόνῳ καθιερωθῇ εἰς πολ-
 λὰς περιπτώσεις. Αἰφνὴς εἰς τὰ
 γράμματα τὰ συστημένα συνήθως
 δίδεται ἕνα μικρὸν φιλοδόχημα εἰς
 τὸν διανομέα.

Καὶ τώρα ἐρχόμεθα στὴ «Τροῦθ»
 Βγαίνῃ τώρα τέσσαρα χρόνια,
 μπαίνουμε στὸ πέμπτον. Ἀπαιτοῦν-
 ται, καίποσα ἑκατομμυρίκια τὸ
 χρόνον. Τώρα λίγος γνωστοὶ καὶ ἂ-
 γνωστοὶ φίλοι ἐσωτερικοῦ καὶ ἐ-
 ξωτερικοῦ μὲ ἐνισχύουν, ἀλλὰ ἕνα
 ποσοστὸν γύρω στὰ 60 τοῖς ἑκατὸν
 ἀπομένει κατὰ μὴνα τὸ παθητικὸν
 εἰς βάρος μου. Ἡ «Τροῦθ» ὁμοῦς
 πρέπει νὰ κυκλοφορεῖ. Λέγω λοι-
 πὸν εἰς ἐσένα ἀναγνώστη ποῦ δια-
 βάζεις τώρα αὐτὸ τὸ δημοσίωμα
 τὰ ἐξῆς. Συνδρομὴ δὲν ἔχω διότι
 δὲν εἶναι ἐπιχειρησις. Τώρα μὲ τὸ
 πέμπτον ἔτος προτίνω ἕνα πρῶτον
 ρετικὸν φιλοδόχημα ἐτήσιον γιὰ τὴν
 «Τροῦθ». Ἐστωρικὸν 10.000. Λύ-
 στρολίαν 10—20 σελήνια. Ἀμερι-
 κὴ 1—2 δολλάρια. Κανείς δὲν θὰ
 χολωθῇ. Ἡ «Τροῦθ» θὰ ἔρχεται

Αἱ ΑΠΟΚΑΛΥΨΕΙΣ

Τοῦ κ. Ξεράδου

8. ν

Ἡτο ὄντως ἡ εἰσδοκὴ τῆς Μεγά-
 λης Βρετανίας ἀνυπομένους τῶν δι-
 καιωμάτων τῶν μικρῶν Ἑθνῶν.
 ἀνυπομένους τῆς ἡγεμονίας οὐδε-
 τερότητος τοῦ Βαλγίου ἡ ὁποία ἐ-
 δωσε τὸν κόσμον ἀπὸ τὸν βαρὺν τυ-
 γὸν τῶν παύσεων, οἵτινες εἶχον
 κυριευθεῖ ὑπὸ τῆς βουλίας τῶν
 κατακτητῶν καὶ συνεπῶς ἔσωσεν
 εἰσῆς καὶ τὴν Ἀμερικὴν καὶ τὸ
 προστατευτικὸν δόγμα τοῦ Μορνόν.
 Τὸ ἐν λόγω ἔγγραφον διερ. φέρε
 ἡμερομηνίαν 10 Αὐγούστου 1914
 ἐκμηδενίζει τὴν δὴλωσιν τὴν γενο-
 μένην τὴν 4ην τοῦ αὐτοῦ μηνὸς εἰς
 τὸν Ράιχσταγ, ὑπὸ τοῦ Μπέτμαν
 Χόλβεγ, εἰς τὸν ὅπ' αὐτοῦ ἐκφο-
 νηθέντα λόγον, δι' οὗ διετύπου τὴν
 τότε ἐλπίσιν ἐξήγγισεν ὅτι αἱ
 Κεντρικαὶ Αὐτοκρατορίαι εἰσῆλθον
 εἰς ἐμπόλεμον κατάστασιν. Δὲν νὰ
 σημειωθῇ, δι' ὃ Μπέτμαν Χόλβεγ
 ἐπέμεινε ἐπὶ τοῦ ἐπιχειρήματος
 δι' ἡ Γαλλία ἤρρισε πρῶτῃ τὸν
 πόλεμον, λέγων: «Ἀεροπόροι ἐρι-
 ψαν βόμβας καὶ περίπολοι ἱππικοῦ
 καὶ ἀποσπάσματα πεζικοῦ εἰσῆλα-
 σαν εἰς τὴν Ἀλσατίαν καὶ

ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

ΤΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΤΟΥ ΣΠ. ΣΤΑΘΗ

Με επιβλητικότητα ετελέσθη το έτησιον καθορισθέν μνημόσυον του Σπύρου Στάθη. Παρέστησαν πάμπολοι. Ο Σπύρος Στάθης υπήρξε μια μεγάλη φυσιογνωμία δια τα Κύθηρα. Το Γυμνάσιον είχε έργον ιδιόν του αποκλειστικώς. Αυτός έγραφε, αὐτός ένεγκολπώθη την ιδέαν και οι άγωνες του και το έντιμον του χαρακτήρος του επέφερον τα καλά αὐτά αποτελέσματα. Το Γυμνάσιον άνήκει εις όλο το Κυθ'ραϊκόν Δαδ. Για τοῦτο ή μεις νομίζομεν δι το έτήσιο μνημόσυνο του Σπύρου Στάθη έπρεπε να καθιερωθῇ να γίνεται εν άλλῃ εις όλας τας Κοινοτήτας της Νήσου. Να δίδεται ή εὐκαιρία να μαθαίνῃ ή νέα γεννιά ποῖος ήργάσθη και έμόχθησε για να δημιουργηθῶν καλύτεραι ήμέραι. "Ας μελετηθῇ.

ΤΑ ΠΑΝΤΑ ΕΧΟΥΝ ΤΟΝ ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΝ

Κατόπιν της άποχωρήσεως της ύπηρεσίας του Συμβολαιογράφου Ποταμού κ. Σπυρ. Φατιάς, όστις έξυπηρετεί άσραπιαώς τον άπλόν κόσμον και δι' αυτό ή κοινή γνώμη τον εδνωμονεί, και δεδομένου δι μόνιμος Είρηνοδίκης δέν ετοποθετήθη άκόμη, ό όποιος εν έκτάκταις ανάγκαις άναπληρεί τον συμβολαιογράφον, άπέμεινε δια τας παντοειδεις συμβολαιογραφικας ανάγκας των Κυθ'ρων ό μόνος Συμβολαιογράφος κ. Νικ. Νικηφοράκης. Όσον εργατικώς και τοῦ καθήκοντος και εαν εινε ό συμπαθέστατος κ. Νικ. Νικηφοράκης, ειναι ένας μόνον, και υπάρχουν περιπτώσεις πολλαι ποῦ παρουσιάζεται ανάγκη άναπληρωτοῦ. "Ας φροντίσουν συνεπώς οι άρμόδιοι καί να γίνῃ, ή να τοποθετηθῇ μόνιμος Είρηνοδίκης ή να διορισθῇ εις Ποταμόν νέος Συμβολαιογράφος. Τα πάντα έχουν τον άναπληρωτήν των. Όρος άπαράβατος.

ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΝ ΠΡΟΟΔΟΝ, Η ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΓΕΡΟΝΤΩΝ - ΑΝΙΚΑΝΩΝ ΑΠΟΡΩΝ

Έργαψαμεν εις τα περιηγούμενα φύλλα δι δικαιώτατον ήτο εις το να ενισχυθῶν οικονομικώς οι γέροντες και επαινετή ή Κοινωνική Πρόνοια εις το να θεσπίσῃ βοήθημα. "Αλλά αἱ διατυπώσεις καθυστέρουν και οι φτωχοί γέροντες ύποφέρουν. Χρειάζεται να συντονισθῶν και άπλοποιηθῶν αἱ διατυπώσεις. Οι διδάσκαλοι έχουν σχολείο και τούς μένη πολλῶς διαθέσιμος χρόνος. Μία ειδική Έπιτροπή εξ ειδικών υπαλλήλων της Κοινωνικής Προνοίας εν συνεργασία με το δάσκαλο και Πρόεδρο ή παππά κάθε Κοινότητος σέ 2-3 ήμέρας τελειώνουν για το Ταίριο το ζήτημα. Έκάματε το καλό και το έθεσπίσατε, τώρα δώστε το γρήγορα. Είναι χεμδνας βαρὺς. Οι φτωχοί και γέροντες το πλείστον δέν δύνανται, οὔτε το ξέρουν για να μιλήσουν. Συνεπώς επιβάλλεται να τούς δοθῇ και ήμεῖς εξ όνόματος αὐτῶν υποβάλλομεν την θερμην παράκλησιν να έπισπευθῇ. Έλπίζομεν καί να γίνῃ.

ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΚΑΤΙ ΝΑ ΤΙΝΗ;

Εινε βέβαιον δι τώρα στοῦς χωρικούς δέν υπάρχει εκείνο το ένστικτο ποῦ υπήρχε προπολεμικά. Δηλαδή να εργασθῇ πολλῶς, να κάμῃ αἱματηράς οικονομίας, να άποταμιεύσῃ στήν τράπεζα ή στο κασέλι του. "Αδιαφορεῖ έντελώς. Καλεσάτο επαναλαμβάνομεν πταίει ή άμφιβολία ή έλλειψις έμπιστοσύνης. Γι' αὐτό παρατηροῦμεν στήν Αγία Πελαγία ένα σοβαρό συγκοινωνιακό λιμάνι

για τα Κύθηρα να μη βρῶσκαυν ένα δωμάτιο να διανυκτερεύσουν δταν ή ανάγκη το καλεῖ οι επιβάται. Μα τυχαίουν ξενοί, γυναίκες υπάλληλοι μποροῦν ναῖαν στο αὐτοκίνητο χεμδνας καιρός να ξυλιάσουν; Δίκοη έχει ό κόσμος διότι το Κράτος τοῦ άχρηστεύσε τον ιδρώτα του, τον όποιον δέν λησμονεί, και δέν σκοτίζεται δι' άγώνας, δια κέρδη άμφίβολα και άποταμιεύσεις. Πλήν όμως εις την προκειμένην περίπτωσηιν καί πρέπει να γίνῃ, και το συντομώτερον.

ΤΟ ΑΓΑΘΟΕΡΓΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ", "Ο ΕΛΕΓΧΟΝ ΠΟΤΗΟΝ ΔΑΝΙΖΗΝ ΘΕΟ",

Ένα επίνεμο λιμάνι, ένα ὕδρμα πονετικό, ένας οργανισμός ποῦ διάπλατα νύκτα μέρα έχει δλάνυκτες τες πόρτες του εινε το άγαθοεργόν Ταμείον Κυθ'ρων ή "Μυρτιδιώτισσα". Εκεί τα άπροόπτα άτυχήματα, εκεί τα ματαμένα χεῖλη της χήρας, των όρφανών, των εν εσχάτη ανάγκη εύρισκομένων εκεί κάθε δυστυχία ποῦ ξάφνον εμφανίζεται, εκεί εύρίσκη τη συμπόνια, τη παρηγορία, την ενίσχυσι άνάλογα με τας οικονομικας του δυνάμεις. Εὐλογημένα εινε εκείνα τα χριστιανικά χεῖρια ποῦ κρυφά και φανερά συνδράμουν και ενισχύουν τον "Άγιο αὐτό σκοπό. Πάνω στο Νησί δυστυχώς ειναι φτώχεια και λίγοι εινε εις θέσιν να ενισχύσουν. Οι ξενητεμένοι μας όμως δέν το ξεχνούν και το ενισχύουν πάντα από λιγάκι. "Ο άκούραστος κ. Σοφ. Καλούσης εργάζεται πάντοτε ὕπερ τοῦ ταμείου αὐτοῦ έντελώς δωρεάν. Έσχάτως όργάνωσαν μετά τοῦ Ιατροῦ κ. Κατσάπη παράστασιν "Τά Χριστούγεννα" ὕπερ τοῦ ταμείου αὐτοῦ. Σε πολλὰ ἄτομα της Κυθ'ραϊκής πτωχῆς οικονομίας καί έτος το Ταμείον αὐτό σκορπᾷ την ελπίδα, την άνακούφισιν. Οι άπανταχοῦ εὔποροι μας ἄς μη λησμονοῦν το "Άγαθοεργόν Ταμείον Κυθ'ρων. Εκεί τοκίζονται τα χρήματά των 100 τοῖς 100 και ἐπὶ ὕποθήκη Οὐρανοῦ. "Ασφαλεστέρα τοποθετήσις δέν μπορεῖ να γίνῃ. Δίκαιος έπαινος άρμόζει και τον όποιον ή στήλη αὐτή απευθύνει εις το Δ. Συμβούλιον τοῦ Ταμείου αὐτοῦ δια την χρηστήν διοίκησιν και τιμίαν διαχείρησιν.

ΟΙ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΣ ΤΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ ΜΑΡΤΥΡΟΥΝ

— Κύριε Πρόεδρε. Θέλω ένα πιστοποιητικόν. Θα φύγῃ ό γυιός μου δια το έξωτερικόν και το βιάζομαι. Τι χαρτόσημα ή τί άλλο χρειάζομαι. Πήγαυε στο Γραμματέα και θά σοῦ πῇ, ά παντᾷ ό κ. Πρόεδρε.

— Κύριε Πρόεδρε. Είμαι άπορος δέν έχω να πληρώω το δελτίον, ό άνδρας μου ειναι άνικανος πρὸς εργασίαν και ό γυιός μου μικρός, περιουσίαν δέν έχω. "Δέν ξεύρω τίποτα από αὐτά" ό κ. Πρόεδρος πῆγαυε πῶστα τοῦ Γραμματέα, και πῆγαυε στο δυστυχῆ Γραμματέα και τοῦ διαβάζει τον όρθοτομοῦντα.

— Κύριε Γραμματέα εἶσαι ό πεύθυνος διότι δέν έφροντίσεις να πάρομεν το δελτίον δωρεάν εγκαιρως και τώρα θά το πληρώσωμεν με την νέαν τιμήν, ένῶ εἰμεθα άποροι σιγατεύσεως και στα άλλα μέρη το πῆραν δωρεάν, άδιάφορον εαν δέν εἴχῃ ή Τράπεζα να δώσῃ, ή εαν εἴγινετο ή διανομή τοῦ "Απριλίου ή εαν εἴχομεν ή δέν εἴχομεν διατακτικῶς, εαν έπτεσε ή δέν έπτεσε ό γραμματέας και δυνάμειτα επιπλήττει τον γραμματέα.

— Κύριε γραμματέα ό έμπορος μοῦ καθυστέρει το δελτίον με χίλιες προφάσεις, εἶλα να διευθετήσῃ το ζήτημα και στήν άλλη θέλω να με γράψῃς να το πέρνω από άλλον έμπορον.

ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ "Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ", ΕΝ ΚΥΘΗΡΟΙΣ

Συνοπτικὸς πίναξ έμφαινὼν τοὺς κατὰ το λήξαν έτος 1951 εἰς το "Ιατρεῖον τοῦ Νοσοκομείου Κυθ'ρων "Η Μυρτιδιώτισσα" νοσηλευθέντας

Εἰς το έξωτερικὸν "Ιατρεῖον προσήλθον δι' εξέτασιν και θεραπείαν 1761 άσθενεῖς εκ παθήσεων διαφόρων συστημάτων ὡς εξής:

Α) Δερματικαὶ παθήσεις

- 1) Όγκοι
- 2) Εξανθήματα
- 3) Ερυσίπελας
- 4) Ατονα έλη
- 5) Εμπεπαρμένος όνυς
- 6) Ζώνη ζωστήρ
- 7) Φλεγμοναί
- 8) Τραύματα
- 9) Έγκαυμα
- 10) Επιθηλώμα

Σύνολον

Β) Παθήσεις μυϊκού συστήματος

- 1) Μυοσάρκωμα
- 2) Ρευματισμοί
- 3) Τενοντοθηκίτις
- 4) Τραῦμα
- 5) Σάρκωμα
- 6) Ίνωμα

Σύνολον

Γ) Παθήσεις σκελετοῦ

- 1) Κάταγμα
- 2) Όστεομυελίτις
- 3) Πόττειον Κακόν

Σύνολον

Δ) Παθήσεις αρθρώσεων

- 1) Συγγενές ξάρθρωμα
- 2) Υδαρθρον

Σύνολον

Ε) Παθήσεις Νευρικού Συστήματος

- 1) Νευραλγία
- 2) Επιληψία
- 3) Υστερία
- 4) Σπαστική παράλυσις

Σύνολον

ΣΤ) Παθήσεις κυκλοφοριακού συστήματος

- 1) Καρδιακαὶ παθήσεις
- 2) Τραῦμα ἀρτηρίας
- 3) Κίρσοι
- 4) Αναφυλαξία

Σύνολον

Ζ) Γυναικολογικαὶ παθήσεις

- 1) Μητρίτις
- 2) Έγκυμοσύνη

Σύνολον

ΙΑ) Όφθαλμικαὶ παθήσεις

- 1) Διάφορα

14

ΙΓ) Έν τη κλινικῇ τοῦ Νοσοκομείου ένοσηλεύθησαν 55 άσθενεῖς πάσχοντες

- 1) Από σκοληκοειδίτιδα
- 2) Από χρονίαν άμυγδαλίτιδα
- 3) Από κοπρανοχόον συρίγγιον
- 4) Γρίπη
- 5) Υδροκήλη
- 6) Περιεφυγγμένης μηριήλην
- 7) Βρογχοπνευμονίαν
- 8) Διάτρησις στομάχου
- 9) Συρίγγιον άπευσσμένον
- 10) Διάστρεμμα
- 11) Όστεομυελίτιδα

Εἰς μεταφορὰν

39

ΙΔ) Έγένοντο χειρουργικαὶ έπεμβάσεις 43

- 1) Σκοληκοειδεκτομῇ
- 2) Άμυγδαλεκτομῇ
- 3) Έντερογραφῇ δια συρίγγιον
- 4) Εκτομή έντέρου δια συρίγγιον
- 5) Εκτομή "Ελυτροειδοῦς δι' υδροκήλην
- 6) Κηλοτομή (Περιεσφ. μηροκήλη)
- 7) Συρραφή [Διάτρησις στομάχου]
- 8) Εμβρυουλπία [Δυστοκία]

Εἰς μεταφορὰν

34

Κύθηρα τῇ 31 Δεκεμβρίου 1951

Ο "Ιατρός
ΝΙΚ. ΚΑΣΑΠΗΣ

— Κύριε Γραμματέα θέλω να μοῦ κάμῃς ένα δελτίον ταυτότητος, ένα πιστοποιητικόν και άν τίγραφον ληξιαρχικῆς πράξεως τοῦ γάμου μου. Τα θέλω άμέσως γιατί θά φύγῃ αὐρίον και φρόντισε καί για χαρτόσημα, και μοῦ τα κάνης και θά εἴθῃ να τα πάρῃ ή στείλεμοῦτα και στα πληρώω. Τα πιστοποιητικα γίνονται και στέργει και τα παραλαμβάνει και ἄς έχει να λαβαίνει ό Γραμματέας για τα χαρτόσημα μετά από ένα δύο μήνες.

Τι άκούει καθημερινῶς και το τι τραβᾷ ό δυστυχῆς ό γραμματέας δέν λέγετε. Πρέπει μονάχα να εἶναι της ύπομονης και να εἴχῃ και καλό στομάχι για να χονεύει ταῖς βρυσίδες και ταῖς συκαφαντίες ποῦ τοῦ εκστομοῦν πολλάκις. Καί με όλα αὐτά δέν τα βροντᾷ δέν άπεργεῖ δέν ξεράζει. Γιατί; Μήπως ό μισθός του εἶναι ικανοποιητικός; "Όχι. Οὐτε ένα καφὸ τῇν ήμέρα δέν πέρνει. Μήπως τοῦ το άναγνωρίζει κανείς; "Όχι. Γιατί άραγε

παραμένει στήν θέσιν του; "Ιδού το διατ. "Διότι θεωρεῖ ήδη κήν ύποχρέωσιν του να προσφέρει καί εις την Κοινωνίαν έφ' όσον ήμπορεῖ, και μάλιστα άφοῦ δέν υπάρχει έτερος κατάλληλος να τον άντικαταστήσῃ.

"Ας τα βλέπει αὐτά το Κράτος, οι κ. κ. Νομάρχαι και τα Κοινοτικά Συμβούλια και ἄς πράξουν δια τούς Κοινοτικούς Γραμματέας, ιδίᾳ των μικρῶν Κοινοτήτων δι, άρμόζει πρὸς

Ζ) Παθήσεις αναπνευστικὸυ συστήματος

- 1) Κοκκίτις
- 2) Βρογχίτις
- 3) Άναίμια
- 4) Άδενόπαθεια
- 5) Άγγείωμα
- 6) Γάγγραινα άκρων
- 7) Λαρυγγίτις
- 8) Άλλότριον σῶμα λάρυγγος
- 9) Άμυγδαλίτις
- 10) Γρίπη
- 11) Γγμορίτις
- 12) Ρηνίτις

74

Σύνολον

50

Η) Παθήσεις Πεπτικὸυ Συστήματος

- 1) Φαρυγγίτις
- 2) Άμοιβάδωσις
- 3) Δυσεντερία
- 4) Έντερίτις
- 5) Έλκη στομάχου
- 6) Διάτρησις στομάχου
- 7) Κήλη
- 8) Κήλη περιεφυγγμένη
- 9) Όγκος ήπατος
- 10) Όξύουροι
- 11) Σκοληκοειδίτις
- 12) Κίρρωσις ήπατος
- 13) Χολοκυστίτις
- 14) Έντεροόπτωσις
- 15) Κοπρανοχόον συρίγγιον
- 16) Γαστρίτις
- 17) Συρίγγιον όρφαλοῦ

6

Σύνολον

81

Θ) Παθήσεις ούροποιογεννητικὸυ συστήματος

- 1) Κυστίτις
- 2) Λίθος κύστεως
- 3) Νεφρίτις
- 4) Ψαμμίασις
- 5) Υπερτροφία προστάτου
- 6) Πυονέφρωσις
- 7) Υδροκήλη

27

Σύνολον

10

ΙΒ) Προσήλθον

- 1) Δι' ένέσεις
- 2) Δι' άλλαγήν επιδέσμου
- 3) Δι' έμβολιασμόν
- 4) Δι' άκτινοσκόπησιν

50

Σύνολον

1,384

Ο ΜΕΓΑΛΕΙΩΔΗΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ ΕΙΣ ΣΑΝ ΛΟΥΪΣ

(Συνέχεια εκ της Α' σελίδος)

νου Θεοδ. Ταμβάκη. Καί ἐφέτος εορτάσθη μεγαλοπρεπῶς ἡ εορτή τὴν 1ην Αὐγούστου εἰς Σάν ΛουΪς. Τὰ τῆς ἀρτοκλασίας ἐπιμελεῖται ἡ μεγαλόφυχος χριστιανικὴ οἰκογένεια Πέτρου καὶ Ἑλένης Κασσιμάτης. Ἡ Ἑορτολογία, τελεῖται ὑπὲρ δλοκλήρου τῆς Κυθηρατικῆς παροικίας Σάν ΛουΪς. Ἐκεῖ τὰρα εὐρίσκειται καὶ ἡ εἰκόνα τῆς Ἀγίας τὴν ὁποῖαν ἀπ' ἐδῶ ἐστεῖλαμεν. Καὶ μέσα στὴ τελετὴ αὐτῇ, κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ὁποίας τὰ εὐγενῆ ἀπόδημα τέκνα τοῦ Ταυρίου μας, νοερώς ἐπικοινωνοῦν μετὰ τὸν Νησί ποῦ ἐγεννήθησαν καὶ εἶδον τὸ πρῶτον τὸ φῶς τῆς ἡμέρας, μετὰ τὸν ἱερὸν βράχο μετὰ τὸ ἴδρυμα τῆς Ἀγίας Ἑλένης προσφέρουν καὶ πάλιν τὸ δολλάριον τὸν ὁποῖον διὰ κόπων καὶ τιμίας ἐργασίας γὰρ κῶς κερδίζουν, καὶ συγκεντρώνουν 210 δολ. καὶ στέλλονται στὴν Ἐπιτροπὴν μετὰ ῥητὴ ἐντολῇ, γιὰ νὰ ῥχίσῃ ἕνα νέο ἔργο ἀπὸ τὰ ποῦδ ἄναγκασιύμενα. Ὡς Ἐπιτροπὴ θὰ γίνουν τὰ δέοντα. Θὰ ἐκφρασθῇ ἡ εὐγνωμοσύνη κ.λ.π. Ἡδὲ ἐκ τῆς στήλης αὐτῆς τῆς πηχῆς μας «Τροῦθ» ἡ ὁποία διατίθεται ἐντελῶς δωρεάν, ὅλον τὸν ἀπαιτούμενον χρόνον, ἐκδιδομένη τετρασέλιδος χάριν τῆς Ἀγίας Ἑλένης τὴν πορὰν αὐτὴν.

Ἀνακοινούμεν

Πρὸς τὴν Κυθηρατικὴν παροικίαν Σάν ΛουΪς καὶ ἐν τῷ μεταξὺ λαμβάνη γνώσιν καὶ πᾶς Κυθηριὸς διὰ τὰ 210 δολάρια θὰ εἶναι τὰ πρῶτα χρήματα μετὰ τὰ ὁποῖα τὴν ἀνοῖξιν θὰ ἀρχίσωμεν νὰ κτίσωμεν τὰ νέα Ἑορτολογία τοῦ ἱδρύματος. Ἡδὲ καταρτίζονται τὰ σχέδια ὑπὸ τοῦ ἐνθέρμου ὑποστηρικτοῦ Μηχανικοῦ κ. Ν. Σημηριώτη. Ἐχομεν ὑπ' ὄψει μας, ἐν πλήρη ὁμοφωνίᾳ δλοκλήρου τῆς Ἐπιτροπῆς, καὶ ἐάν ἡμεῖς δὲν εἴμεθα ὅταν τὰ ἔργα θὰ περατωθῶν, ἀσφαλῶς θὰ υἱοθετηθῇ ἡ πρότασις μας αὕτη, μετὰ τὴν συναίσθησιν διὰ τὴν Ἀρχὴ εἶναι

τὸ ἥμισυ τοῦ παντός εἰς ἐνδειξὴν εὐγνωμοσύνης καὶ διὰ τὴν ἱστορίαν. εἰς τὴν ἀναμνηστικὴν πλάκα ἡ ὁποία θὰ ἐνταχθῇ καὶ εἰς τὰ δύο αὐτὰ μεγάλα ἔργα νὰ χαραχθοῦν εἰς τὴν Ἀρχὴν τὰ ἑξῆς. «Τὸ ἔργον αὐτὸ ἀρχισε τὸ ἔτος...». Εἰς ἄλλην στήλῃν δημοσιεύομεν τὸν πίνακα τῶν πρῶτων δωρητῶν οἱ ὁποῖοι παρομοιάζον τὴν μικρὴν ζύμην διὰ τῆς ὁποίας ὅλον τὸ φύραμα ζυμεῖ. Εἶναι τὰ πρῶτα 210 εὐλογημένα δολάρια τὰ ὁποῖα θ' ἀδελφῶν οἱ αὐτοὶ γὰ καὶ θὰ πολλαπλασιασθῶν ὥς οἱ 5 ἄρτοι ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ θὰ τελειοποιήσων τὰ Ἑορτολογία ὅπου οἱ εὐσεβεῖς προσκυνεῖται θὰ εὐρίσκων τὴν περιποίησιν, διὰ νὰ ἀνέχωνται εἰς τὸν ἱερὸν βράχον νὰ προσκυνήσων.

Σημειοῦμεν διὰ ἡνολγὴν βιβλίον «Ἑορτολογία» ἔσοδα ἔσοδα εἰς 210 δολάρια. Ἐκεῖ θὰ ἀναγράφεται πᾶσα προσφορά ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ ποῦ θὰ περιέχεται εἰς τὴν ἐπιτροπὴν διὰ τὸν σκοπὸν αὐτόν. Ὅταν ἀρχίσῃ τὸ ἔργον θὰ δημοσιεύσῃ σχετικὴ ἀνακοίνωσις. Καὶ κατόπιν ὅλων τῶν ἀνωτέρω κατενδουσιασμένων διὰ τὴν νέαν αὐτὴν προσφορὰν τῶν Κυθηριῶν τοῦ Σάν ΛουΪς, ποῦ θὰ εὐρὴ ἀσφαλῶς καὶ ἄλλους μιμητὰς, ἐκφορῶνται αἱ ἐγκαρδία εὐχαρισταὶ πρὸς αὐτοὺς καὶ εἶθε ἡ Θεία χάρις διὰ πρεσβεῖων τῆς Ἀγίας Ἑλένης νὰ βοηθήσῃ καὶ ἐνισχύσῃ, οὕτως ὥστε καὶ τὸ νέον αὐτὸ ἔργον ποῦ θὰ στολίσῃ τὸ ἴδρυμα καὶ θὰ συμπληρωσῇ τὸ μεγάλο κενὸν τελειοποιήσῃ ὅλα τὰ λίγα χρόνια, ζήσωμεν δὲ ὅλοι νὰ εορτάσωμεν τὰ ἐγκαίνια, εἰς δὲ τοὺς δωρητὰς ἀναποδώσῃ ἐκατονταπλασίονα.

ΚΩΝΣΤ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΕΙΣ ΤΟ 5^{ον} ΕΤΟΣ

(Συνέχεια εκ της Α' σελίδος)

δὲν τὰ μάξυναν τὸ Σάββατον ; Διαβεβαιούμεν ὅμως τὰς Διευθύνσεις τῶν ἱδρυμάτων αὐτῶν διὰ γρηγορά θὰ τὰ κλείσωμεν μοιραίως γιὰ τὸ Δ.Α.Τ. δὲν ἄρσιν οὐτὲ μὴν γιὰ νὰ μβαίνων στὰ καταστήματα τῶν καὶ μετὰ ἔχομεν τὴν Τράπεζάν μας τὴν Ἀγορικὴν ποῦ μᾶς ἐξυπηρετεῖ, καὶ ποῦ ἂν τὸ Κράτος ἀναγῇ καὶ δι' ἔργων, ἐπαναφέρῃ τὴν πίστην καὶ ἐμπιστοσύνην, καὶ προκύψῃ ζήτημα καταθέσεων θὰ τὰ καταθέτομεν εἰς τὴν ἰδίαν τὴν Ἀγορικὴν. Ἐπὶ τοῦ θέματος αὐτοῦ θὰ ἐπανέλθωμεν, δι' ἐνὸς ἄρθρου μας ὑπὸ τὸν τίτλον «Καὶ θέτομεν τελεῖαν καὶ παύλαν», τὸ ὁποῖον ἔχομεν ἔτοιμον, ὅταν θὰ Κυβερνᾷ τὴν Ἑλλάδα μας ἡ θέλησις τοῦ Λαοῦ, διότι σήμερον ἡ δέλησις παραγκωνίζεται καὶ νῦβερνᾷ ἡ συνθηκολογοῦσα ἀνευ βραγν πάντοτε μετονομασία πρὸ τοῦ κομματικοῦ κινδύνου, καὶ ἡ ὁποία κωφεύει εἰς ζητήματα διὰ τὴν καλυτέρευσιν τῆς ζωῆς τοῦ ἀπλοῦ κόσμου.

Εἰσερχόμενοι εἰς τὸ 5ον ἔτος μας δοξάζοντες τὸν Θεὸν ποῦ ἔται ἡδύοκσε ἐκφορῶμεν τὴν εὐγνωμοσύνην μας πρὸς τὸ εὐγενὲς τῆς Σπάρτης τέκνον κ. Νικ. Μάνην, ἡ ἐντιμότης τοῦ ὁποίου, τὸνίζομεν καὶ πάλιν, ὑποβοηθεῖ τὴν συνεχῆ κυκλοφορίαν τῆς «Τροῦθ», πρὸς τοὺς ἐκλεκτοὺς μου συνεργάτας Ἀξιότιμον Κον Ζενοφῶντα Ἱ. Χατζησαράντην Δικηγόρον ἐξ Ἀθηνῶν καὶ Ἀ.

ναυοποιοῖν τῶν.
ΓΕΩΡΓ. ΒΡ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Γραμματεὺς Κοινότητος
Λιβαδίου Κυθήρων

ἰδιότιμον Καν Ἀσπασίαν Γίλνα ἐξ Ἀλγίνης, ἡ συνεργασία τῶν ὁποίων στολίζει τὰς στήλας τῆς «Τροῦθ». Ἐκφορῶμεν τὰς θερμὰς εὐχαριστίας μας πρὸς πάντας τοὺς ἐξωτερικοὺς γνωστοὺς καὶ ἀγνωστοὺς οἱ ὁποῖοι ἔχουν τὴν καλωσύνην καὶ στέλλουν Ἀγγλικά ἐντυπα διὰ τὸ ἐξωτερικὸν δελτίον τῆς «Τροῦθ». Ἀπευθύνον ἕνα ἐγκάρδιον ὅ ὅ ὅ ὅ ὅ εἰς ὅλους ἐκείνους τοὺς καλοὺς ἀναγνώστας μου ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ οἱ ὁποῖοι συναισθανόμενοι τὰς οἰκονομικὰς συνθήκας διὰ τὴν κυκλοφορίαν τοῦ φύλλου, πρὸς δὲ διὰ τὴν ἐκδοσὶς καὶ ἡ κυκλοφορία τῆς «Τροῦθ» δὲν ὑποκρῶνται ὁλοῦς σκοποῦς κ.λ.π. μετὰ ἐνισχύσεων εἰς τὸ οἰκονομικὸν μέρος. Καὶ τέλος ζητῶμεν ἐπιείκειαν κρίσεων, εὐχόμεθα εἰς πάντας τὸ καινούριον χρόνον 1952 εὐτυχισμένο καὶ γιὰ τὴν δοξαμένη Ἑλλάδα μας νὰ ἴδῃ ἡμέρας Δόξης καὶ Χαρᾶς.

ΚΩΝ. ΕΜ. ΣΤΑΘΗΣ

ΟΙ ΚΩΛΥΟΜΕΝΟΙ ΓΑΜΟΙ

Ἐπειδὴ παρουσιάζονται πολλοὶ κωλυόμενοι γάμοι εἰς Κῦθηρα δημοσιεύομεν τὸ κατωτέρω ἔγγραφο, ἴσως καὶ ἐπιφέρει ἀναχαίτησιν.

Βασίλειον τῆς Ἑλλάδος
Ἱερὰ Σύνοδος τῆς Ἐκκλησίας
τῆς Ἑλλάδος
Ἀθῆναι τῇ 16 1950

Ἀριθ. Πρωτ. 1183

Σεβασμώτατε ἐν Χριστῷ ἀδελφεῖ
Εἰς ἀπάντησιν τοῦ ὑπ' ἀριθ. 253) 287)2-5-50 ὑμετέρου ἐγγράφου σχετικῶς πρὸς τὴν τέλεσιν κωλυμένων γάμων ἐν Ἀθῆναις προσάπαν ἀνηκόων εἰς τὴν καθ' ὑμᾶς Θεόδοστον Παροικίαν καὶ συγκεκρυμένους τοῦ Δημοῦ Παν. Χλέντζου μετὰ τῆς Ἀδα-

Οἱ πρῶτοι θεμελιωτὰι τῶν Ἑορτολογίων τῆς Ἀγίας Ἑλένης. Εἰσφοραὶ κατὰ τὴν εορτὴν τῆς Ἀγίας εἰς Σάν ΛουΪς

Πέτρος Γ. Κασσιμάτης	Δολλ.	12
Γρηγόριος Π. Πρίνας		10
Ἰωάννης Ἑμμ. Κασσιμάτης		5
Γεώργιος Π. Πετρόχειλος		5
Φώτιος Π. Νοταρᾶς		5
Ἀνδρέας Φραντζῆς		1
Κοσμάς Π. Κομηνός		2
Θεόδ. Π. Κομηνός		5
Γεώργιος Π. Κορώνης		10
Λεωντίνης Χαράλαμπος Ἰω. Στάθης		5
Ἑμμαν. Π. Λεωντίνης		10
Θεόδωρος Καλλιγέρος		5
Στέλλιος Θ. Καβέδης		5
Ἑμμαν. Ἱ. Παυλάκης		2
Κωνσταντῖνος Κασσιμάτης		5
Ἀγγελος Κ. Κασσιμάτης		5
Σταῦρος Γεωργίου		1
Ἰωάν. Α. Σγουρόπουλος		5
Τρύφων Στρουσιόπουλος		10
Σοφία Ι. Κοντολέοντος		5
Φίλιππος Καστούλης		5
Ἰωάννης Κ. Βενάρδος		5
Θεόδωρος Π. Λεωντίνης		5
Ἰωάν. Χ. Τσιμέρης		5
Νικόλαος Ἰωάν. Παυλάκης		5
Ἀνώνυμος		1
Μαρία Βασ. Κουκούλη		1
Βασίλειος Κοσμ. Κουκούλης		2
Κοσμάς Π. Γαβρίλης		2
Λεωνίδας Βλάχος		2
Βασ. Λαμπρόπουλος		2
Ἀντώνιος Ἑρ. Κασσιμάτης		10
Ἀναστασία Γ. Κουκούλη		5
Παναγ. Α. Λεωντίνης		5
Γεώργιος Ι. Παυλάκης		10
Χρήστος Ἑμ. Σουρῆς		5
Ἰωάν. καὶ Εὐφρην Τραβαζάρου		5
Εὐσεβία Γ. Χαραντζά		5
Παναγ. Ι. Σάμιος		2
Ἀνδρέας Γαλακᾶτος		5
Ἑμμαν. Π. Λεωντίνης		5
Παναγ. Δημ. Λουράντος		2
Σύνολον Δολ.		210

Κοινωνικά

— Θάνατοι

— Ἀπεβίωσε εἰς Ἀρέους ὁ Ἰωάννης Ἑμ. Κονομὸς ἑτῶν 94.
— Ἀπεβίωσε εἰς Πιτσινιάνηκα ὁ Ἰωάν. Καλλιγέρος ἑτῶν 78.
— Ἀπεβίωσε εἰς Χώραν ἡ Σταμάτα Κορωνάκη ἑτῶν 76.
— Μετὰ θλίψιν ἐπληροφόρηθη ἡ περιφέρεια τὸν θάνατον ἐν Ἀμερικῇ τοῦ ἐκ Καλοκαιρινῆς Σπύρου Βλαντῆ ἑτῶν 51. Εἰς Καλοκαιρινῆς ἐτελέσθη πάνδημον τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον.
— Ἀπεβίωσε εἰς Χώραν ἡ Ἀρετὴ Καλοῦση.
— Ἀπεβίωσε εἰς Λιβάδι ὁ Βασίλειος Λαζαρέτος.

— Γεννήσεις

— Ἡ Ἑλένη Ἑμμ. Μαρσέλου τὸ γέννησ. Μ. Κυριάκη ἔτεκεν αἰσίως εἰς Ἀθῆνας ἄρρεν.
— Ἡ κ. Ἰωάννα Κασσιμάτῃ ἔτεκεν αἰσίως εἰς Σπάρτην ἄρρεν.

— Ἐκλεκτοὶ γάμοι

— Τὴν 23ην Δεκεμβρίου ἐτελέσθησαν εἰς Πειραιᾶ οἱ γάμοι τῆς χαριτωμένης ἐκ Μυλοποτάμου Δος Χρυσάνθης Δ. Δημητράκου Δος Χρυσάνθης Δ. Δημητράκου πούλου μετὰ τοῦ ὀρέκτου νέου ἐκ Μακεδονίας Σπυρίδωνος Παπαϊωάννου. Στὸ ταίριαστὸ εὐτυχισμένον ζεύγος, ἡ «Τροῦθ» ἀπευθύνει τὰς θερμότητας ἐγκαρδίας εὐχὰς διὰ βίον ἀνθρώπαρον.

— Γάμοι

— Παναγιώτης Ἑμμ. Λαζαρέτος καὶ Μαρία Π. Λαζαρέτου εἰς Βιαρᾶδικα.
— Ἑμμανουὴλ Γ. Καλλιγέρος καὶ Κυριακούλα Δ. Καλλιγέρου εἰς Πιτσινιάνηκα.

μαντὶς Ἀλιφράγκη, συγγενῶν ὄντων τετάρτου βαθμοῦ ἐκ διγενείας καὶ τῆς περιπτώσεως καθ' ἣν δύο ἀδελφοὶ ζήτοισι δύο ἀδελφὰς, γάμου ὁστις ῥητὸς ἀπαγορεύεται ὑπὸ τοῦ ἱεροῦ νόμου Ἀστικοῦ Κώδικος, Συνοδικῇ διαγνώμῃ, γνωρίζομεν ὑμῖν, διὰ τὸν λόγον αὐτοῦ ὡς ἀνω Ἀστικοῦ Κώδικος ἄρθρον 1372, 1376, 1378, δέον, ὅπως, προβῇ εἰς τὴν ἐνέργειαν τῶν δέοντων πρὸς ἀκύρωσιν τοῦ ὡς ἀνω παρανόμου τελεσθέντος γάμου.

Ὡς πρὸς τὸν κολασμὸν τῶν ὑπευθύνων τῆς τελέσεως τοῦ γάμου τούτου, προέβημεν εἰς τὰς δεούσας ἐνεργείας παρὰ τῇ Ἱερᾷ Ἀρχιεπισκοπῇ Ἀθηνῶν, τοῦ σχετικοῦ ἐγγράφου κοινοποιούμενον καὶ Ὑμῖν.
Ὁ Δράμας Γεώργιος Προεδρεύων

ΣΥΝΤΟΜΟΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

— Τὸ κόστος τῆς ζωῆς εἰς τὰ αὐτὰ ἐπέβη. Τὸ ἴδιον γὰρ στὰς 9—10, 000. Ὁ Βουλευτὴς κ. Δ. Ἀλιμπράντης ἐξετάσῃ ἐὰν συμφέρῃ νὰ ἐκτεταθῇ ἡ συγκεντρώσις τοῦ ἐλαίου εἰς τὰ Κῦθηρα.

— Γενικὴ δυσπραγία παραπονοῦνται ὅλοι οἱ ἐμπορευόμενοι ἀλλὰ τὰ λεπτὰ τοῦ κόσμου τὰ ἀποροφᾷ τὸ δελτίο. Ἐάν ὅμως δὲν ὑψίστατο, πολλὴ κατὰ ἡμέρας θὰ περνοῦσαν οἱ περισσότεροι.

— Ἀφίχθη εἰς Κῦθηρα ὁ Εἰρηνοδίκης κ. Ντῆλιος πρὸς τακτοποίησιν ἐκκρεουσῶν υποθέσεων.

— Εἰς Μυλοποτάμον διεμοιράσθη ἱματισμὸς τὸν ὁποῖον ἔστειλε ὁ κ. Γεώργιος Στρατηγὸς Πάρορας διὰ τοὺς ἀπόρους. Εἰσεπράχθησαν 4.000 δραχ. κατὰ μερίδα.

— Μετὰ μεγαλοκρίπειαν εορτάσθη ὁ Ἅγιος Νικόλαος παντοῦ. Ἐξαιρετικὰ ὠρατὰ ἦτο εἰς Καρβουνάδες ὅπου ἐπεσκυνεῖται τελεῖς ὁ ναὸς ὁ εὐρισκόμενος εἰς τὸ Νεκροταφεῖον.

— Ὁ Οἰκονομικὸς Ἐφορὸς Κυθήρων κ. Ἀντ. Χαρχαλάκης μετετέθη εἰς Ἀθῆνας.

— Τὸ ζήτημα τῆς πληρωμῆς τῶν ἐργατῶν τὸν δρόμον Φρατσίαν ποῦ καὶ ἄλλοτε ἐργάσαντο ἐκκρεμῇ εἰσέτι. Ἡ ὑπόθεσις κατέληξε εἰς τὸ δικαστήριον, πληρὴ δὲν ἐξεδικάσθη εἰσέτι. Ἀφίχθη διὰ τὴν σύνταξιν τῶν διατακτικῶν τροφίμων Δεκεμβρίου ὁ ἐκπρόσωπος τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορίου κ. Ἀλκιβ. Πρεβεζᾶς. Ἡ προθεσμία τῶν διατακτικῶν ἐμειώθη ἀπὸ 3 μηνῶν εἰς 28 ἡμέρας.

— Ἀρχισὴ ἡ συνέλευσις τοῦ δρόμου Φρατσία—Αὐλέμονα. Ὁ δρόμος τούτος εἶνε ὑψίστης σημασίας. Τὴν σχετικὴν πίστωσιν εἶχε ἐκδόσῃ ὁ κ. Γρηγόριος Κασσιμάτης ἐπὶ ὑπουργίας του.

— Ἐξεδόθη ἀπόφασις ἐπὶ τῶν προσωρινῶν μέτρων Ἀντωνίου Στάθης—Ἀντωνίου Ἑμμ. Καλλιγέρου. Ἡ ἀπόφασις ἐδικαίωσε τὸν Ἀντωνίου Στάθης—ἐπ' αὐτῆς ὑπεβλήθη ἔφεσις.

— Εἰς τὸ Εἰρηνοδικεῖον ὑπεβλήθησαν αἰτήσεις τῶν ἐνδιαφερομένων ἐργατῶν Φρατσίαν διὰ τὴν πληρωμὴν ἧτις ἐκκρεμῇ εἰσέτι. τῶν ἡμερομισθίων τῶν εἰς τὸν δρόμον Φρατσίαν. Ἡ ὑπόθεσις ἀνεβλήθη.

— Ὁ ἀπόκοπος τῆς Ἱερατικῆς Σχολῆς Κορινθίου ἐκ Στραποδίου Ἀνδρέας Καλλιγέρος ὑπέβαλε αἰτήσιν διὰ τὴν θέσιν ἱερέως εἰς τὸ χωρίον Φρατσίδικα.

— Τὸ ὑπουργεῖον Ἐμπορίου, κατόπιν σχετικοῦ ὑπομνήματος τῶν συνεταιρισμῶν, ἐξήτει ἀπὸ τὴν ἀγορανομικὴν Ἐπιτροπὴν Κυθήρων διαφόρους λεπτομερείας, ἐπὶ τῶν ἐκδηλητικῶν δικαιωμάτων. Ἐπ' αὐτοῦ πληροφοροῦμεθα διὰ τὴν Ἀγορανομικὴν Ἐπιτροπὴν ἐπιμένη εἰς τὸ νὰ δικαιώσῃ τοὺς ἐργοστασιαρχὰς διότι οὐδεὶς τῶν παραγωγῶν διεμαρτυρήθη πρὸς αὐτὴν, ἐκτός τῶν συνεταιρισμῶν, διότι εἶνε πολλὰ τὰ ἐργαστήρια, διότι ἐργάζονται λίγες μέρες καὶ κερδίζουν λίγα κ.λ.π. Ὁ Συνεταιρισμὸς Καρβουνάδων ὑπέβαλε νέον ὑπόμνημα ἐπ' αὐτῶν.

— Ἀφίχθη ἀνώτερος ἀξιωματικὸς τῆς Χωροφύλας ὁστις παρέμεινε ὀλίγας ἡμέρας εἰς τὴν πρωτεύουσιν.

— Τὸ δελτίον τῶν Χριστουγέννων εἶχε ἀρκετὴν ποιότητα. Ἀλεξον, ὀρσαν, λευκὸν ἄλευρον, Ζάχαριν, Καφὲ, Βακαλῖν καὶ Φανὲς. Μερικὰ ἐκ τῶν ἀνω εἰδῶν δὲν εἶχον ἀφίχθη εἰς Κῦθηρα καὶ εἴτοι ἐμείναν μόνον στὰ χαρτὰ.

— Τὸ κράτος τὰ Χριστούγεννα ὑπῆρχε καὶ συνεπληρώθησαν αἱ ἀπαιτήσεις τοῦ κοινοῦ. Τιμὰι αἱ ὑπὸ ἐστάμεναι.

— Ἡ μετανάστευσις συνεχίζεται γρηγορά, μόνον οἱ γέροντες καὶ οἱ μὴ δυνατόν νὰ μεταναστεύσων νέοι, εἶτε λόγῳ ἡλικίας εἶτε λόγῳ χρημάτων θὰ μείνουν. Ἀσφαλῶς πολλοὶ θὰ μετανοήσων ὅταν τελικῶς φθάσων, ἴδως ἐκείνοι ποῦ καὶ ἐδῶ εἶχον τὰ πρὸς τὸ ζῆν. Θὰ μᾶς ἐνθυμηθῶν.

— Ὁ κἀρὸς καθ' ὅλας σχεδὸν τὰς ἡμέρας τοῦ Δεκεμβρίου ὑπῆρξε εὐδίας. Ἡ ἀκορὰ σχεδὸν ἐτελέσθη εἰς ὅλα τὰ χωρία.

— Τὴν ἐπομένην τῶν Χριστουγέννων αὐτοκίνητον πλήρῃ μετέβη ἐκ τοῦ χωρίου Κεραμουτοῦ καὶ Καρβουνάδων εἰς Χώραν καὶ ἱεροσύνησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν «Ἑσπερίαν Θεοτόκου», μετ' ἀρτοκλασίας. Ἡ ἐκκλησία αὕτη ἀνήκει εἰς τὴν ἐκκλησίαν Κεραμουτοῦ «Μεταμόρφωσης».

— Τὸ ἑσπέρας τοῦ Σαββάτου τῆς ἐπομένης.

— Χαράλαμπος Κ. Βλαχογιάννης καὶ Μαρία Π. Καρύδη εἰς Μυλοποτάμον.

— Θεόδωρος Γρηγ. Ράπτης καὶ Σταματοῦλα Ἀριστ. Κρίθαρη εἰς Καραβᾶ.

— Ἀρραβῶνες

— Ὁ Κυριάκος Π. Λουράντος ἐκ Λιβαδίου καὶ ἡ Ἀνὴ Ἀννα Νικολ. Καλλιγέρου ἐκ Στραποδίου ἡσυχαστήσαν.

— Ὁ Νικ. Τοράκης ἐκ Κεραμουτοῦ καὶ ἡ Ἀνὴ Ρομπίνα Στραπαλιώτη ἐκ Χώρας ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

βδομάδος τῶν Χριστουγέννων εἰς Χώραν τὴν πρωτοβουλία κ. κ. Σοφ. Καλοῦση καὶ ἱατροῦ Κατάσθη ἐδόθη παράστασις μετὰ δωρεῶν εἰσοδόν. Ἡ Γέννησις τοῦ Χριστοῦ Ἐπικολοῦθησε γορὸς. Αἱ εἰσπράξεις ἀπεδόθησαν εἰς τὸ ἀγαθοεργὸν Ταμεῖον. Ἡ ἐπιτυχία ὑπῆρξε ἀρίστη.

— Ἡ συμπαθεστάτη Οἰκονομία τῆς Μονῆς τῶν Μυρτιδίων Ἀναστασία ἀσθενεῖ.

— Τὰ ἀποσταλέντα εἶδη ἐκ τοῦ ΚΟΡΣΟ περὶ ὧν ἐγράφοντες εἰς προηγούμενον φύλλον ἀπαρτίζοντο ἀπὸ τὰ ἑξῆς ἀπαντα μεταχειρισμένα. Παλὰ γυναικῶν 28, φορέματα 83, μπλουζες 27, ζακέτες 11, πουλόβερ 43, νυκτικὰ διάφορα 36, παιδικὰ 213 καὶ φούστες 12 τὰ ὁποῖα ἐδόθησαν εἰς 49 οἰκογενεῖας μετὰ ἄτομα 192 ἐντελῶς δωρεάν.

— Ὁ θάνατος τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου ὑπὲρ ἀναπήρων καὶ θυμάτων ἀπέδωσε εἰς τὴν Κοινότητα Καρβουνάδων 252.000.

— Τὸ Ληξιαρχεῖον Καρβουνάδων κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος εἶχε τὰς ἑξῆς μεταβολὰς. Θάνατοι 8, γεννήσεις 4, γάμοι 1.

— Προχωροῦν τὰ ἔργα εἰς τὴν Παναγίαν Ὁρμάνην Μυλοποτάμου. Ἡ Σταματικὴ Γ. Ποτήρη Νεραλίταινα ἔδωσε 5 λίρες Αὐστραλίας, ἐπίσης ἡ Εὐφροσύνη Ἱ. Στρατηγὸς Γιάννου ἐν τολῇ τῆς θυγατρὸς τῆς ἐν Αὐστραλίᾳ Ζωῆς Μηνᾶ Κοντολέων ἔδωσε ἄλλες 5 λίρες Αὐστραλίας. Διετεθήσαν 20 σάκκοι